P.b.b. Vertragsnummer: 17Z040984 M - Brücke/Köprü Magazin - Franz Skribanygasse 3/C/3 - 2340 Mödling

Brücke Köprü

in für Vielfalt

ARTIKEL IN DEUTSCH & TÜRKISCH
DE TR

FIRSAT EŞİTLİĞİ İÇİN TAM GÜN OKUL UYGULAMASI

GANZTAGSSCHULEN FÜR CHANCENGERECHTIGKEIT

VE DAHA FAZLASI...
UND VIELES MEHR...

Aşağı Avusturya Eyalet Meclisi yeni Eyalet Başkanını seçti
Wahl der NÖ Landeshauptfrau

Ceza infaz görevinde çalışma fırsatı
Berufschancen im Strafvollzug

Schallaburg'da "İSLÂM" sergisi
„ISLAM" Ausstellung in Schallaburg

inhalt
içindekiler

fit2work

BILDUNG

Seite 4
fit2work - für eine gesunde Arbeitswelt DE TR
fit2work -
sağlıklı bir iş dünyası için

Seite 6
Chancengerechtigkeit für alle:
Ausbau der Ganztagsschule DE TR

KARRIERE

Seite 8
Berufschancen im Strafvollzug DE TR
Ceza infaz görevinde çalışma fırsatı

INTEGRATION

Seite 12
Integration und Migration in Österreich DE TR
Avusturya'daki Entegrasyon
ve Göçmenler

FAMILIE

Seite 14
Das Schutzalter für Rauchen wird auf 18 Jahre angehoben
Sigara kullanımındaki koruma
yaşı 18'e çıkarıldı DE TR

Seite 16
3. Kinder Business Week DE TR
in NÖ von 17. - 21. Juli 2017

GESUNDHEIT

Seite 18
"Eğer acırsa! 1450" - Telefon vasıtasıyla yeni sağlık danışmanlığı
"Wenn's weh tut! 1450" TR

KLIMA / ENERGIE

Seite 20
21 Mio. Euro für erneuerbare Energien DE TR
Yenilenebilir Enerjiler için
21 Milyon Euro

UMWELT

Seite 24
NÖLI-Sammlung knackt Rekord von einer Million Kilo
NÖLI - Toplama eylemi bir milyon kiloluk rekor kırdı DE TR

WIRTSCHAFT

Seite 27
Çiftlik'te çeşitlilik: Ekmek & Kuzu & Tatil
Vielfalt Bauernhof: Brot & Lamm & Urlaub DE TR

Seite 28
RIZ, Niederösterreichs Gründeragentur DE TR

Seite 30
Sozialversicherungsanstalt der Gewerblichen Wirtschaft DE TR

ARBEITSWELT

Seite 32
Beteiligungen und Bürgschaften für die Wiener Wirtschaft
Viyana Ekonomisi Hissedarlık ve Kefillik DE TR

Seite 34
Die BUAK DE TR

Seite 36
Wer ist die AUVA? DE TR

POLITIK

Seite 38
İltica başvurusunda bulunanlara Viyana'da 10.000 ek Almanca kursu
10.000 zusätzliche Deutschkursplätze für AsylwerberInnen

Seite 39
Yeni çıraklık paketi Bakanlar kurulundan geçti TR

Seite 40
Aşağı Avusturya Eyalet Meclisi yeni Eyalet Başkanını seçti TR

KULTUR

Seite 42
„ISLAM" Ausstellung in Schallaburg DE TR
Schallaburg'da "İSLÂM" sergisi

KULTUR

Seite 46
Traditionelles Essen
Geleneksel Türk ve Alman mutfağı DE TR

Bildung

DE fit2work - für eine gesunde Arbeitswelt

Gesundheitliche Probleme egal ob physisch, oder psychisch können zu langwierigen Krankenständen und zu drohenden Jobverlusten führen. Während dies bei Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern mit Existenzängsten einhergehen kann, kann es für Unternehmen, insbesondere von Klein- und Mittelbetrieben, den Verlust von wichtigem Know-How und Ressourcen bedeuten.

Egal ob Arbeitnehmer/innen oder Arbeitgeber/innen, jede/r kann sich an fit2work wenden und eine Beratung in Anspruch nehmen. fit2work bietet Information, Beratung und Unterstützung bei Fragen zur seelischen und körperlichen Gesundheit am Arbeitsplatz.

Ercan A. arbeitet seit 25 Jahren in einem Tischlereibetrieb. Aufgrund einer Operation an der Wirbelsäule und der anschließenden Rehabilitation befand er sich ein paar Monate im Krankenstand. Der Arbeitgeber und auch Herr A. selbst waren unsicher, ob er die bisherige Tätigkeit in dieser Form auch mit der gesundheitlichen Einschränkung weiter ausüben kann. Das Thema Kündigung stand bereits im Raum.

So half fit2work Ercan A. und dem Betrieb:
Durch individuelle Beratung zur Verbesserung der Erwerbsfähigkeit sowie nach arbeitsmedizinischer Abklärung unterstützte fit2work Herrn A. einen Kurs als Lehrlingsausbildner zu beginnen.

Der Betrieb nahm die Möglichkeit der fit2work Betriebsberatung in Anspruch und wurde beraten, wie die Wiedereingliederung von Herrn A. bestmöglich unterstützt werden kann. Der Betrieb bekam dabei auch gleich die Unterstützung nachhaltig ein Struktur aufzubauen, um die Wiedereingliederung zu fördern bzw. die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zu unterstützen und zu begleiten, bevor eine Wiedereingliederung notwendig ist.
Durch die Rückkehr von Ercan A. als Lehrlingsbeauftragter konnte der Arbeitsplatz für den Mitarbeiter gesichert und aufgewertet werden, und der Betrieb konnte nicht nur wichtiges Know-How erhalten, sondern bereits für die Zukunft vorausplanen.

Foto Credit - Peter Garmusch

fit2work ist kompetente Informationen aus einer Hand:
fit2work zeigt die Angebote verschiedener (regionaler) Partner auf und versucht mit den Klienten und Klientinnen eine auf den Einzelfall abgestimmte Lösung zu erreichen, wie am Beispiel der Monteurin **Frau M.:**

„Nach einem schweren Unfall konnte ich ein Bein nicht mehr richtig bewegen und durch ständige Schmerzen in der Wirbelsäule konnte ich meinen gewohnten Beruf nicht mehr ausführen." Eine geplante innerbetriebliche Umschulung wurde durch den Konkurs des Unternehmens - in dem sie tätig war - nicht mehr möglich.

fit2work informierte Frau M. über die Möglichkeit einer medizinischen Rehabilitation, die sie dann von der Pensionsversicherungsanstalt bewilligt bekam. Frau M. ist mittlerweile wieder voll im Berufsleben angekommen.

Die fit2work Beratung für Betriebe wird aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds gefördert. **www.esf.at**

Bezahlte Anzeige

fit2work - sağlıklı bir iş dünyası için

TR

Sağlık sorunları, fiziksel veya psikolojik fark etmeksizin, kronik raporlu hastalık haline ve iş kaybı tehdidine sebep olabilirler. Bu çalışanlarda var olma (yaşama) korkusuyla birlikte görünürken, işverenlerde ise özellikle küçük ve orta ölçekli işletmelerde önemli Know-How'nun ve kaynakların kaybı anlamını taşıyabilir.

Çalışan veya işveren fark etmeksizin herkes fit2work'a başvurabilir ve bir görüşme talep edebilir. Fit2work işyerinde ruhsal ve bedensel sağlık hakkında bilgiler, danışmanlık ve destek sunuyor.

Ercan A. 25 yıldır bir marangozhanede çalışıyor. Omurgasından ameliyat olduğu ve ondan sonra rehabilitasyonda bulunduğu için bir kaç ay hastalık izninde bulundu. Hem işveren hem de A. Bey bugüne kadar bu şekilde sürdüğünü mesleğini bu sağlık kısıtlamasıyla da devam ettirebileceği konusunda şüpheliydiler.
İşten çıkarılma konusu da konuşuluyordu.

fit2work Ercan A.'ya ve işletmesine yardım etti: Çalışabilirliğin düzeltilmesi konusunda özel danışmanlık ve iş sağlığı hakkında bilgilendirmeden sonra fit2work A.Bey'e çırak eğitmenliği kurs imkânıyla destek oldu.

İşletme, fit2work-işletme danışmanlığı hizmetinden faydalandı ve A.Bey'in tekrardan işe başlama sürecinde en iyi şekilde nasıl desteklenebileceği konusunda bilgilendirildi.

İşletme aynı zamanda tekrar uyum sağlamayı desteklemek ve buna gerek kalmadan çalışanlara yardım sunarak eşlik etmek için uzun süreli bir iç yapı kurma konusunda da destek aldı.

Ercan A.'nın çırak eğitmeni olarak geri dönmesiyle birlikte çalışanlar için işyeri güvence altına alındı ve değeri arttırıldı ve işletme sadece önemli Know-How'u elinde tutmakla kalmadı, aynı zamanda gelecek için ön planlama da yaptı.

fit2work

Foto Credit - Peter Garmusch

fit2work tek bir kaynaktan oluşan ehil bir bilgidir fit2work farklı (yerli) ortakların hizmetlerini arz ediyor ve müşterilerle birlikte özel durumlara ayarlanmış sonuçlar elde etmeye çalışıyor, Montajcı **M.Hanım**'da olduğu gibi:

"Ciddi bir kazadan sonra bir bacağımı tam olarak hareket ettiremiyordum ve omurgamdaki sürekli ağrılardan dolayı alışmış olduğum mesleğimi sürdüremiyordum." Planlanan işletme içi eğitim şirketin - sürekli içinde bulunduğu - iflasından sonra imkânsız hale gelmişti.

fit2work M.Hanımı emekli sandığı tarafından karşılanan tıbbi rehabilitasyon olanakları hakkında bilgilendirdi. M.Hanım şuanda tekrardan meslek hayatına kavuştu.

fit2wok işletmeler için danışmanlık hizmeti Avrupa sosyal fonu kaynakları tarafından teşvik ediliyor.

www.esf.at

Bezahlte Anzeige

Chancengerechtigkeit für alle: Ausbau der Ganztagsschule

DE

750 Mio. € für den Ausbau von Ganztagsschulen

• Mehr Schule bedeutet mehr Chancen für unsere Kinder. Daher wollen wir den Anteil ganztägiger Schulen in ganz Österreich erhöhen. Die Betreuungsquote soll von ursprünglich 20 Prozent auf 40 Prozent im Jahr 2025 gesteigert werden. Dafür steht eine Gesamtsumme von 750 Millionen Euro zur Verfügung.

• **Ferienbetreuung:** die schulische Infrastruktur kann auch in den Sommermonaten optimal genutzt werden und wir helfen Eltern bei ihrem alljährlichen Betreuungsproblem

• Ganztagsschulen bringen eine **Entlastung der Familie.** Berufstätige Eltern kommen nach Hause und müssen sich nicht mehr Sorgen um die Erledigung der Hausaufgaben machen. Es bleibt endlich mehr Zeit für ein Familienleben, Zeit für Spielen und Spaß, weil das Lernen bereits in der Schule stattgefunden hat. Beruf und Familie sind leichter unter einen Hut zu bringen - besonders für Alleinerziehende!

• Für Kinder aus sozial schwachen Familien bringt die Ganztagsschule eine **neue Betreuungs- und Ausbildungsqualität.** Bildungsfernere Eltern können ihre Kinder oft nicht ausreichend beim Lernen unterstützen. Beiträge für Betreuung werden sozial gestaffelt, denn das Einkommen der Eltern darf nicht ausschlaggebend für die Bildungschancen der Kinder sein.

• Der **internationale Vergleich** zeigt, dass **Ganztagsschulen der Regelfall** sind. Belgien, Frankreich, Finnland, Niederlande, Norwegen, Großbritannien - alle diese Länder haben bereits flächendeckende Betreuungsangebote

Ziel:

• Neues Gesetz soll qualitätsvolle schulische Betreuung bringen

• flächendeckendes Angebot an schulischer Tagesbetreuung in einem Umkreis von maximal 20 km zum Wohnort

• Betreuungsquote von 20 auf 40 Prozent bis 2025 verdoppeln

Die wichtigsten Fakten auf einen Blick

• Inkrafttreten des Gesetzes am 1.9.2017

• Laufzeit von Schuljahr 2017/18 bis 2024/25

• Gefördert werden öffentliche und mit dem Öffentlichkeitsrecht ausgestattete private Pflichtschulen und AHS Unterstufen

• Flächendeckendes Angebot an schulischer Tagesbetreuung auch in verschränkter Form in einem Umkreis von max. 20 Kilometer zum Wohnort

• Außerschulische Betreuungsangebote während der Ferien

• Insgesamt 750 Mio. Euro: davon werden 500 Mio. durch das Bildungsministerium vergeben (fixer Anteil), 250 Millionen werden durch die Länder vergeben (flexibler Anteil)

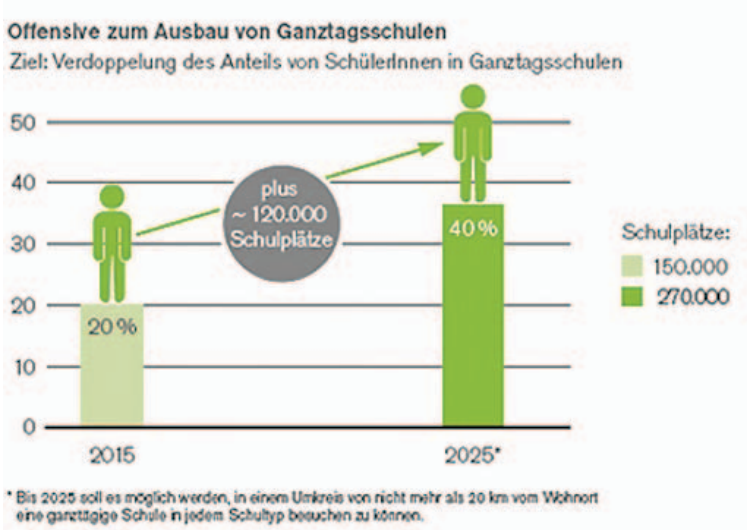
• Vergeben wird wie bisher für den Freizeitbereich im Rahmen der schulischen Tagesbetreuung

• Jedenfalls bis 16 Uhr und bei Bedarf bis 18 Uhr und von 7 Uhr bis Unterrichtsbeginn als Frühbetreuung

• Übertragungsmöglichkeit nicht verbrauchter Gelder bis 2025 jeweils in das nächste und übernächste Jahr

• In den Schuljahren 2017/18 und 2018/19: ausschließlich Projekte, die keine 15a-Mittel erhalten

Das Ziel: Ein Angebot für jedes Kind



Quelle:www.bmb.gv.at

Herkes için Fırsat eşitliği: Tam günlük okulun geliştirilmesi

TR

Tam günlük okulun geliştirilmesine 750 Milyon € harcandı

• Daha fazla okul çocuklarımız için fırsatların çoğaltılması anlamını taşıyor. Bundan dolayı bizler tam gün okullarının Avusturya'daki sayısını yükseltmek istiyoruz. Şuandaki yüzde 20'lik bakım oranı 2025 yılında yüzde 40'a yükseltilmesini hedefliyoruz. Bunun için toplam 750 milyon Euro kullanıma sunuldu.

• Tatil aktiviteleri: okulsal altyapı, yaz aylarında da elverişli halde kullanılabilir ve bununla birlikte bizler ailelere yıllık bakım problemlerinden yardımcı olabiliyoruz.

• Tam gün okullar ailelerin sorumluluklarını hafifletiyor. Çalışan ebeveynler eve geldiklerinde ev ödevlerinin halledilmesi konusunda endişe etmek zorunda kalmıyorlar. Aile yaşantısına, oyun oynamaya ve eğlenmeye artık daha fazla zaman ayırabilecekler, çünkü öğrenmek okulda vuku bulmuş olacak. Meslek ve Aile artık bir çatı altına daha kolay sığacak - özellikle çocuklarını yalnız yaşayarak yetiştirenler için!

• Sosyal açıdan zayıf ailelerin çocukları tam gün okullardan yeni bir bakım ve öğrenim kalitesine ulaşıyor. Eğitimsiz ebeveynler çoğu zaman çocuklarına okul derslerinde yeterince yardımcı olamıyor. Yemek ve bakım paraları sosyal derecelendirilir, ebeveynlerin gelirleri çocukların eğitim olanaklarında belirleyici olmamalıdır.

• Uluslararası kıyaslamalar tam gün okulların genelde yaygın olduğunu gösteriyor. Belçika, Fransa, Finlandiya, Hollanda, Norveç, Büyük Britanya - bütün bu ülkeler kapsamlı bakım hizmetleri sunuyorlar.

Foto Credit - Christopher Dunker

Hedef:

• Yeni yasa kaliteli okulsal bakım getirmeli

• İkamet edilen yerin en fazla 20 km çevresinde kapsamlı okulsal günlük bakım hizmetleri

• 2025'e kadar bakım oranının yüzde 20'den yüzde 40'a çıkarmak

Önemli konular

• Yasanın 1.9.2017 tarihinde yürürlüğe girmesi

• Süresinin 2017/18'den 2024/25 okul yılına kadar olması

• Kamusal ve kamu hukukuna uygun tedarikteki özel mecburi okullar ve AHS'in ilk 4 yılı destekleniyor.

• Kapsamlı okulsal günlük bakımın kısıtlanmış şekliyle de ikamet edilen yere en fazla 20 kilometre çevresinde bulunması

• Tatillerde de okul dışı bakım hizmetleri

• Toplamda 750 milyon Euro: bunun 500 milyonu eğitim bakanlığı tarafından (sabit pay), 250 milyonu ise eyaletler tarafından (esnek pay) karşılanacak.

• Okulsal günlük bakım çerçevesi içerisinde bulunan boş zaman aktivelerine bugüne kadar olduğu gibi yatırımlar yapılacak

• Saat 16'ya kadar gerektiğinde ise saat 18'e kadar her halükarda ve saat 7'den ders başlangıcına kadar erken bakım hizmeti olarak

• Kullanılmayan paraların 2025'e kadar bir sonraki yıla aktırılma olanağı

• 2017/18 ve 2018/19 okul yıllarında: sadece 15a fonundan yararlanmayan projeler

Ana Hedef: Her çocuğa bir fırsat

Karriere

DE

Berufschancen im Strafvollzug

Sie suchen einen herausfordernden, sicheren Job mit guten Verdienstmöglichkeiten?

Dann ist eine Tätigkeit als Justizwachebeamtin bzw. Justizwachebeamter in einer der österreichischen Justizanstalten (Gefängnisse) vielleicht genau das Richtige!

Justizwachebedienstete kümmern sich nicht nur um die Ordnung und Sicherheit in den österreichischen Gefängnissen, sondern sind auch für die Betreuung und Überwachung von Insassen, etwa bei der Arbeit oder im Rahmen von Fortbildungen, verantwortlich. Oberstes Ziel der Tätigkeit ist es, die Insassinnen und Insassen auf ein Leben nach der Haft vorzubereiten. Der Justizwachdienst setzt eine hohe soziale und fachliche Kompetenz voraus, um die Herausforderungen, die sich im Spannungsfeld von Sicherheits- und Betreuungsleistung ergeben, zu meistern. Der Umgang mit Menschen aus unterschiedlichsten Kulturkreisen erfordert zudem eine ausgeprägte Kommunikationsfähigkeit und oft auch Fingerspitzengefühl in heiklen Situationen. Besonders gefragt sind Personen mit Migrationshintergrund und/oder handwerklicher Ausbildung sowie auch Frauen!

Die Ausbildung zur bzw. zum Justizwachebediensteten

Nach positiver Absolvierung eines fünfstufigen Auswahlverfahrens bestehend aus:

Foto Credit - Krpelan

Bezahlte Anzeige

- Multiple-Choice-Test,
- Ärztlicher Untersuchung,
- Test der körperlichen Fitness,
- Psychologischer Begutachtung und
- Aufnahmegespräch

beginnt eine einjährige Grundausbildung zur Justizwachebeamtin bzw. zum Justizwachebeamten. Diese gliedert sich in theoretische als auch praktische Phasen und endet mit der Ablegung einer Dienstprüfung.

Die Bewältigung der vielfältigen und herausfordernden Aufgaben erfordert jedoch ein „lebenslanges Lernen". Hierfür stehen unseren Justizwachebediensteten Fortbildungsmöglichkeiten im Rahmen von Seminaren, Trainings, Workshops und zahlreichen Ausbildungslehrgängen zur Verfügung.

Bewerbungsvoraussetzungen?
Aufnahmekriterien:

- Österreichische Staatsbürgerschaft
- Abgeschlossene Berufsausbildung oder Schulabschluss (AHS-Matura, Abschluss einer allgemein berufsbildenden Schule)
- Mindestens 18 Jahre
- Führerschein der Klasse B
- Wehr- oder zivildienstpflichtige Männer müssen den Grundwehr- oder Zivildienst abgeleistet haben
- Zum Zeitpunkt der Bewerbung darf weder ein Straf- oder Disziplinarverfahren laufen, noch gerichtliche Vorstrafen oder schwerwiegende disziplinäre Verurteilungen vorliegen
- Ausreichende Rechen- und Rechtschreibkenntnisse
- EDV-Kenntnisse erwünscht
- Körperliche Eignung
- Unauffälliges Belastungs-EKG
- Ausreichende Sehleistung
- Gepflegtes Erscheinungsbild bzw. keine auffallenden künstlich gesetzten Veränderungen des Körpers (z.B. großflächige Tätowierungen, nicht abnehmbare Piercings)

Sie suchen noch weitere Informationen?
Diese finden Sie hier:
www.justiz.gv.at/justizwache-onlinebewerbung

Außerdem erhalten Sie nähere Auskünfte im

Aufnahmezentrum Wien
Justizanstalt Wien-Josefstadt
1082 Wien, Wickenburggasse 18-20
Tel.: +43/1/40 403
E-Mail: jawien-josefstadt.personal@justiz.gv.at

TR

Ceza infaz görevinde çalışma fırsatı

İddialı, güvenli ve geliri iyi bir iş mi arıyorsunuz?

Beklide o zaman Avusturya cezaevlerinde gardiyanlık görevi tamda sizin içindir!

Gardiyanlar sadece Avusturya cezaevlerindeki düzen ve güvenlikten sorumlu değil, aynı zamanda mahkûmların çalışırken veya eğitimleri esnasındaki bakımından ve gözetiminden de sorumludurlar. Bu görevin en büyük hedefi mahkûmları tutukluluk hallerinden sonraki yaşama hazırlamak. Gardiyanlık güvence ve bakım hizmetlerinde oluşacak zorlu görevleri başarmak için yüksek sosyal ve uzmanlık yetenekleri istiyor. Farklı kültürlere sahip insanlarla olan ilişki ayrıca keskin iletişim becerileri ve çetin durumlarda çoğu zaman parmak ucu hassasiyeti gerektiriyor.

Göçmen kökenli kişiler ve/veya el sanatı eğitimi ayrıca bayan çalışanlar rağbet görüyor!

Gardiyanlık eğitimi
Öncelikle aşağıda sayılan kriterlerden oluşan beş aşamalı seçim prosedürünü başarıyla tamamlamak gerekiyor:

- Çoktan seçmeli sınav
- Doktor kontrolü
- Fizik kondisyon sınavı
- Psikolojik bilirkişi raporu ve
- Sözlü mülakat

Bezahlte Anzeige

Foto Credit - BMJ

Daha sonra bir yıllık gardiyanlık temel eğitimi başlıyor. Bu teorik ve pratik bölümlere ayrılır ve bir vazife sınavı ile tamamlanır.
Fakat çeşitli ve zorlu görevlerin üstesinden gelmek "hayat boyu öğrenmeyi" gerektiriyor. Bunun için gardiyanlara mesleği geliştirmek için eğitim olanakları, seminerler, antrenmanlar, workshoplar ve sayısız eğitim kursları olarak sunuluyor.

Başvuru şartları?

Kayıt kriterleri:

- Avusturya vatandaşlığı
- Tamamlanmış meslek eğitimi veya okul mezuniyeti (AHS-Matura, genel mesleki eğitim veren okul mezuniyeti)
- En az 18 yaş
- B sınıfı ehliyet
- Erkekler için askerlik görevini tamamlamış olmak
- Başvuru zamanında herhangi bir cezai veya disiplin soruşturmasının, yargısal sabıka veya ağır disiplin cezalarının mevcut olmaması
- Yeterli hesaplama ve yazma yeteneği
- Bilgisayar kullanımı avantaj sağlar
- Fiziksel uygunluk
- Dikkat çekmeyen yüklemeli EKG
- Yeterli görme yeteneği
- Bakımlı dış görünüş veya vücutta göze çarpmayan yapay değişiklikler
(örn. Büyük dövmeler, piercingler)

Daha detaylı bilgiye aşağıdaki internet adresi üzerinden ulaşabilirsiniz.
www.justiz.gv.at/justizwache-onlinebewerbung

Ayrıca daha fazla bilgiyi buradan olabilirsiniz:

Viyana kabul merkezi
Justizanstalt Wien-Josefstadt
1082 Wien, Wickenburggasse 18-20
Tel.: +43/1/40 403
E-Posta: jawien-josefstadt.personal@justiz.

JUSTIZ **DIE ÖSTERREICHISCHE JUSTIZ**
STRAFVOLLZUG

Bezahlte Anzeige

Bildungsberatung in Wien

BMB Bundesministerium für Bildung

EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Sozialfonds

Gefördert aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds und aus Mitteln des Bundesministeriums für Bildung.

Bezahlte Anzeige

Biz Türkçe konuşuyoruz

Meslek edinme veya eğitim konusunda neler yapmalıyım?

İşimi nasıl değiştirebilirim?

Benim için en doğru meslek ve gerekli olan mesleki eğitim nedir?

Eğitim için nereden ve ne gibi maddi destekler alabilirim?

Ücretsiz ve güvenilir bir danışmanlıktan faydalanmak için danışman ekibimiz ile irtibata geçiniz.

Enformasyon Türkçe Danışmanlık Hizmeti

BFI Wien
Yavuz Çeri
y.ceri@bfi.wien
T: 01 811 78-10130

WUK
Neslihan Soyer-Fritz
neslihan.soyer-fritz@wuk.at
T: 0699 140 12 168

T: 0800 20 79 59
info@bildungsberatung-wien.at
www.bildungsberatung-wien.at

Erwachsenenbildung
Bildungsberatung Österreich
Netzwerk Wien

PartnerInnen im Netzwerk:
abz*austria kompetent für frauen und wirtschaft
bfi BILDUNG. FREUDE INKLUSIVE.
biv die akademie für integrative bildung
VHS DIE WIENER VOLKSHOCHSCHULEN
waff Wiener Arbeitnehmerinnen Förderungsfonds
WUK

DE Integration und Migration in Österreich

Integrationsgesetz in neuem Regierungsprogramm verankert.

ÖVP und SPÖ einigten sich auf ein neues Arbeitsprogramm, welches auch ein neues Integrationsgesetz vorsieht. In diesem werden der Ausbau der Deutsch- sowie Werte- und Orientierungskurse verankert. Zudem werden ein Integrationsvertrag und eine Werteerklärung inklusive strenger Sanktionen bei Verstoß Bestandteil des Integrationsgesetzes.

Die Regierung einigte sich auf ein neues Programm, welches den Titel „Für Österreich. Arbeitsprogramm der Bundesregierung 2017/2018" trägt und sich in die Bereiche „Sicherheit und Integration", „Zukunft der Arbeit, Zukunft des Standorts", „Bildung/Innovation", „Energie und Nachhaltigkeit", „Staat und Gesellschaft modernisieren" sowie „Österreich in Europa und der Welt" gliedert. Dieses Programm soll in den kommenden eineinhalb Jahren abgearbeitet werden. Integrationsminister Sebastian Kurz (ÖVP) sprach von einem sehr guten Ergebnis und zeigte sich zufrieden, „weil im Integrationsbereich doch ein bisschen Bewegung entstanden ist".

Neues Integrationsgesetz

- Definition eines einheitlichen Integrationsbegriffs
- Festschreibung der Bedeutung der grundlegenden Werte der Rechts- und Gesellschaftsordnung
- Grundsatz des systematischen Anbietens von Integrationsmaßnahmen (Integrationsförderung) sowie die Einforderung, aktiv am Integrationsprozess mitzuwirken (Integrationspflicht)
- Ausbau Deutsch- und Wertekurse, Kürzung der jeweiligen Sozialleistung bei Nichtteilnahme
- Rechtsanspruch auf Sprachkurse für Asylwerber/innen mit hoher Bleibewahrscheinlichkeit und Asylberechtigte
- Einführung eines Integrationsvertrags und einer Werteerklärung inklusive strenger Sanktionen bei Verstoß gegen diesen; Asyl- und subsidiär Schutzberechtigte sind im Rahmen des Integrationsvertrages zur Einhaltung der grundlegenden Werte der Rechts- und Gesellschaftsordnung (Werteerklärung angelehnt an die österreichische Bundesverfassung) verpflichtet und müssen Deutsch- und Wertekurs erfolgreich absolvieren.
- Transfer der Integrationsvereinbarung in das Integrationsgesetz; Festsetzung höherer Qualitätsstandards mit dem ÖIF, strengere Kontrollen, Verschärfung der Strafen
- Forschungskoordination dem MRV folgend (BMEIA, BMB, BKA, BMWFW)
- Institutionelle Maßnahmen, wie die Festschreibung des Expertenrats für Integration und des Integrationsbeirat sowie die Einführung eines Integrationsmonitorings unter Berücksichtigung des Datenschutzes
- Salafistische Verteil- und Rekrutierungsaktionen verbieten
- Bekenntnis zu einer offenen Gesellschaft, die auch eine offene Kommunikation voraussetzt. Vollverschleierung im öffentlichen Raum steht dem entgegen und wird daher untersagt.
- Der Staat ist verpflichtet, weltanschaulich und religiös neutral aufzutreten. In den jeweiligen Ressorts wird bei uniformierten Exekutivbeamt/innen sowie Richter/innen und Staatsanwält/innen darauf geachtet, dass bei Ausübung des Dienstes dieses Neutralitätsgebot gewahrt wird.

In dem Regierungsprogramm befinden sich zudem Regelungen für ein verpflichtendes Integrationsjahr sowie umfassende Sicherheitsmaßnahmen.

Deutsch lernen

Das Unterrichtsmagazin für Zusammenleben und Integration in Österreich, ist für den Einsatz im Sprachunterricht mit Flüchtlingen und Zuwander/innen konzipiert. Darin werden aufbauend auf die ÖIF-Werte- und Orientierungskurse Alltags- und erste Orientierungsthemen für das Zusammenleben in Österreich behandelt. Die Lerner/innen können sich beim Deutschlernen von Beginn an mit dem Alltag und der Kultur in Österreich auseinandersetzen und die Kommunikation in wichtigen Alltagssituationen üben.

Zielgruppe Freiwillige, Deutschtrainer/innen und -lerner/innen

"Deutsch lernen" richtet sich an Deutschtrainer/innen und Freiwillige sowie Flüchtlinge und Zuwander/innen, die das Sprachniveau A1 erreichen möchten.

Wie ist "Deutsch lernen" anzuwenden?

Jede Ausgabe setzt sich mit einem wichtigen Alltagsthema auseinander. Dieses Mal dreht sich alles rund um "Zusammenleben und Nachbarschaft". Das Magazin bietet vor allem Übungen zur Festigung des Basiswortschatzes und der deutschen Grammatik. Die Inhalte und Übungen bieten einen praxisorientierten Einstieg in die deutsche Sprache und informieren gleichzeitig über Werte, Rechte und Pflichten in Österreich. Sie finden in jeder Ausgabe praktische Tipps für Ihre Freiwilligenarbeit.

Avusturya'daki Entegrasyon ve Göçmenler

TR

Entegrasyon yasası yeni hükümet programında sağlama alındı.

ÖVP ve SPÖ yeni entegrasyon yasasını da içeren yeni çalışma programı konusunda uzlaşmaya vardılar. Bununla Almanca ve aynı zamanda değerler ve yönlendirme kurslarının geliştirilmesi sağlama alındı. Ayrıca entegrasyon sözleşmesi, değerler aktarımı ve herhangi bir ihlalde katı yaptırımların dahil olması entegrasyon yasasının odak noktalarıdırlar.

Hükümet "Avusturya için 2017/2018 Federal Hükümetinin çalışma programı" başlığını taşıyan ve "Asayiş ve Entegrasyon", "Çalışmanın geleceği. Yerleşkenin geleceği", "Eğitim / İnovasyon", "Enerji ve Sürdürülebilirlik", "Devleti ve Toplumu modernleştirmek" ve aynı zamanda "Avrupa'daki ve Dünya'daki Avusturya" konularına ayrılan yeni program konusunda uzlaştı.

Bu Program önümüzdeki bir buçuk yıl içerisinde tamamlanacaktır. Entegrasyon Bakanı Sebastian Kurz (ÖVP) çok iyi bir sonuçtan bahsetti ve "entegrasyon konusunda biraz daha hareketlilik gerçekleştiği için" memnuniyetini gösterdi.

Yeni Entegrasyon yasası

- Standart bir entegrasyon kavramının belirlenmesi
- Hukuki ve Toplumsal yapının temel değerlerinin anlamının yazıya geçirilmesi
- Entegrasyon olanaklarının sistematik sunumu (Entegrasyon teşviki) ve aynı zamanda entegrasyon sürecinde aktif rol oynama talebi (Entegrasyon mecburiyeti)
- Almanca ve değerler kurslarının yaygınlaştırılması, katılımın gerçekleşmemesi takdirinde sosyal imkânların kısaltılması
- Yüksek kalma oranı bulunan iltica dilekçesi sahiplerinin ve iltica başvurusu kabul edilmiş kişilerin dil kursları için hukuksal hakları
- Entegrasyon sözleşmesinin ve ihlal durumunda katı yaptırımlar içeren değerler aktarımının yürürlüğe sokulması, iltica ve geçici koruma altına alınanlar entegrasyon sözleşmesi çerçevesi içerisinde hukuksal ve toplumsal yapının temel değerlerine (değerler aktarımı Avusturya Federal ana yasasında yer almaktadır) riayet etmeye mecburlardır ve Almanca ve değerler kursunu başarıyla tamamlamaları gerekmektedir.
- Entegrasyon sözleşmesinin entegrasyon yasasına transferi, ÖIF ile birlikte yüksek kalite standartlarının belirlenmesi, katı denetimler, cezaların artırılması
- MRV ile Araştırma koordinasyonu (BMEIA, BMB, BKA, BMWFW)
- Bilgilerin korunmasını göz önünde bulundurarak Entegrasyon denetimi gibi kurumsal tedbirler
- Selefi gerçekleşen dağıtım ve toplanmaların yasaklanması
- Açıkça iletişimde bulunulmasını gerektiren toplumlara katılım sağlayabilmek. Kamusal alanda buna karşı çıkıldığından dolayı tamamen örtünmek yasaklanmıştır.
- Devlet ideolojik ve dinen nötr olmak zorundadır. İlgili bölümlerde üniformalı icrai memurlar ve aynı zamanda hakimler ve savcılarda görevlerini gerçekleştirme esnasında bu nötrlük yasası korunur.

Bu Hükümet yasasında mecburi entegrasyon yılı hakkında düzenlemeler ve aynı zamanda geniş kapsamlı güvenlik önlemleri de yer almaktadır.

Almanca öğrenmek

Avusturya'da birlikte yaşam ve Entegrasyon Eğitim dergisi mülteci ve göçmenlerin dil eğitiminde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
Bunun içerisinde ÖIF-Değerler ve yönlendirme kursuna binaen gündelik hayatta Avusturya'da birlikte yaşam için yönlendirme konuları ele alınıyor. Öğretmenler Almanca öğreniminin en başından itibaren Avusturya'nın kültürünü ve günlük hayatını aktarabilirler ve önemli gündelik durumlardaki iletişimi öğrencileriyle çalışabilirler.

Gönüllüler, Almanca çalıştırıcıları ve öğretmenleri

"Almanca öğrenmek" Almanca çalıştırıcılarına ve gönüllülere ama aynı zamanda A1 seviyesine ulaşmak isteyen mülteci ve göçmenlere yöneliktir.

"Almanca öğrenmek" nasıl kullanılmalı?

Her sayı, farklı ve önemli gündelik konuları içeriyor. Bu sayıda konu "Birlikte yaşam ve komşuluk". Dergi özellikle kelime hazinesini güçlendirecek alıştırmalar ve Almanca grameri sunuyor. Bu içerikler ve alıştırmalar Almanca diline olan pratik girişi sağlıyor ve ayrıca bununla birlikte Avusturya'daki değerler, hukuki haklar ve mecburiyetler hakkında bilgilendiriyor. Her sayıda gönüllülük işiniz için pratik ipuçları bulunmaktadır.

www.integrationsfonds.at

Familie

Ein Meilenstein für die Jugendpolitik: Das Schutzalter für Rauchen wird auf 18 Jahre angehoben

DE

Die LandesjugendreferentInnenkonferenz fasste auf Initiative von Jugendministerin Sophie Karmasin Ende März den Beschluss zur Anhebung des Schutzalters für Jugendliche auf 18 Jahre.

Als „Meilenstein für die Jugendpolitik in Österreich" bezeichnet Jugendministerin Sophie Karmasin den einstimmigen Beschluss zur Anhebung des Schutzalters für Rauchen bei Jugendlichen. Durch die neue Regelung soll das Gefährdungspotenzial für die Entwicklung von Sucht- und Folgeerkrankungen bei Jugendlichen reduziert- und ein Rückgang bei den jugendlichen Rauchern bewirkt werden.

Wirft man einen Blick auf die aktuellen Zahlen in Österreich, ist der Befund über die Situation von rauchenden Jugendlichen besorgniserregend: Laut Statistik Austria rauchte 2014 bereits jeder fünfte 15- bis 19-jährige Jugendliche und 29 Prozent der 20- bis 24-Jährigen. Damit liegt Österreich an der Spitze Europas und ist eines der letzten europäischen Länder, in dem die Altersgrenze nun von 16 auf 18 Jahre angehoben wird.

Raucherkarrieren starten früh

Das höhere Schutzalter soll insbesondere auch das Einstiegsalter der jugendlichen Raucher nach hinten verschieben. Aktuell startet etwa ein Viertel der täglich Rauchenden die Raucherkarriere bis zum 15. Lebensjahr, mehr als die Hälfte beginnt mit 17 Jahren regelmäßig zu rauchen. Studien dazu zeigen: Je früher Jugendliche mit dem Rauchen beginnen, umso schwerer fällt es ihnen später, damit wieder aufzuhören. Dazu kommt, dass sich mit einem frühen Beginn der Raucherkarriere auch Spätfolgen wie etwa Herz-Kreislauf-Erkrankungen oder Atemwegserkrankungen eher einstellen und so die Gesundheit der jungen Menschen nachhaltig beeinträchtigen.

Foto Credit - NLK / Filzwieser

Prävention als wesentlicher Faktor

Die Anhebung des Schutzalters auf 18 Jahre ist nur ein Baustein, um die Gesundheit der Jugendlichen zu verbessern. Die Ländervertreterinnen und -vertreter haben neben der Anhebung des Schutzalters auch einen umfangreichen Präventionsschwerpunkt beschlossen. In den kommenden Wochen und Monaten werden bis zur geplanten Umsetzung im Frühjahr 2018 Präventions- und Kontrollprojekte gemeinsam mit den Ländern und Gemeinden erarbeitet, welche die Jugendlichen auf allen Ebenen erreichen sollen. Gemeinsam mit dem 2018 in Kraft tretenden, generellen Rauchverbot in der Gastronomie werden so wichtige Maßnahmen zur Prävention und Aufklärung im Gesundheitsbereich gesetzt. „Durch diesen Beschluss können nachhaltige Verbesserungsschritte für unsere Jugend gesetzt werden, das ist mir ein besonderes Anliegen", so die Jugendministerin.

Umsetzung in den Ländern bis Mai 2018

Die gesetzlichen Regelungen zum Rauchalter, sowie dem Erwerb und Besitz von Tabakwaren ist in den Jugendschutzgesetzen der einzelnen Bundesländer geregelt. Aktuell ist das Rauchen in allen Bundesländern für Jugendliche ab 16 Jahren erlaubt. Die einheitliche Umsetzung der neuen Regelung in den Jugendschutzgesetzen erfolgt durch die einzelnen Bundesländer bis zum Frühjahr 2018 geplant.

Gençlik politikasında dönüm noktası: Sigara kullanımındaki koruma yaşı 18'e çıkarıldı

TR

Eyalet Gençlik Uzmanları toplantısı Gençlik Bakanı Sophie Karmasin'in inisiyatifi üzere Mart sonunda koruma yaşının gençler için 18'e yükseltilmesi kararını verdi.

Gençlik Bakanı Sophie Karmasin sigara kullanımındaki koruma yaşının gençler için yükseltilmesinde oy bilirliği ile alınan kararı "Avusturya'daki Gençlik politikasının dönüm noktası" olarak tanımladı. Yeni düzenleme sayesinde bağımlılık ve müteakip hastalıkların yayılmasındaki tehlike potansiyeli gençlerde azaltılacaktır ve genç sigara kullanıcılarında bir gerileme etkisi sunacaktır.

Avusturya'daki güncel oranlara bir göz atılırsa, sigara kullanan gençlerin durumundaki varılan sonuç endişelendirici: Statistik Austria'ya göre 2014'de 15 ile 19 yaş arası gençlerden her beşincisi ve 20 ile 24 yaş aralığındakilerde ise yüzde 29'u sigara kullanıyordu. Böylelikle Avusturya Avrupa'da bu konuda en başta yer alıyor ve yaş sınırının 16'dan 18'e yükseltildiği son Avrupa ülkelerinden biri olmakta.

Sigara kariyeri erken başlıyor

Yüksek koruma yaşı özellikle gençlerdeki sigaraya başlama yaşını geriye götürmeli. Güncel olarak yaklaşık gündelik sigara kullanıcılarının çeyreği sigara kariyerlerine 15 yaşından küçük başlıyor, yarıdan fazlası 17 yaşında düzenli olarak sigara içiyor. Bu konudaki araştırmalar gösteriyor ki: gençler sigara içmeye ne kadar erken başlarlarsa, sonradan onu bırakmaları da o kadar zorlaşıyor. Buna ek olarak sigara kariyerine erken başlamanın sonradan Kalp-Tansiyon hastalıkları veya solunum yolları hastalıkları gibi kötü neticeler hâsıl oluyor ve böylelikle de genç insanların sağlığını uzun süreli olarak etkiliyor.

Önemli Faktör olarak Caydırma

Koruma yaşının 18'e yükseltilmesi gençlerin sağlığının düzeltilmesinde sadece bir yapı taşı. Eyalet temsilcileri koruma yaşının yükseltilmesinin yanı sıra geniş kapsamlı bir Caydırma odak noktası belirlediler. Önümüzdeki haftalarda ve aylarda ilkbahar 2018 olarak planlanan yürürlüğe girme tarihine kadar her alandaki gençlere ulaşabilmek için Eyaletler ve Belediyelerle birlikte Caydırıcı ve Kontrol Projeleri üzerinde çalışılacak. 2018'de yürürlüğe girecek olan gastronomideki genel

Quelle: bmfj

sigara yasağı ile birlikte sağlık alanında caydırıcı ve bilgilendirici önemli tedbirler alınacaktır. Gençlik Bakanı: "Bu karar ile gençlerimiz için uzun süreli geliştirici adımlar atılacak, bu bilhassa benim arzumdur." dedi.

Mayıs 2018'e kadar bütün eyaletlerde uygulanacak

Sigara yaşındaki kanuni düzenleme ile Tütün ürünlerinin satın alınması ve elde tutulması her eyaletin gençlik koruma kanunlarında düzenleniyor. Şuanda gençlerin sigara içmesi bütün eyaletlerde 16 yaşından itibaren yasal. Yeni düzenlemenin her bir eyaletin gençlik koruma kanunlarında standart olarak uygulanmasının 2018 ilkbaharına kadar gerçekleşmesi planlandı.

3. Kinder Business Week in NÖ von 17. - 21. Juli 2017

DE

Ein Ferienbetreuungsprojekt der NÖ Familienland

Die Kinder Business Week in NÖ ist ein hochqualitatives Ferienangebot, die Spaß und Wirtschaft verknüpft und dabei gleichzeitig die Eltern bei der Kinderbetreuung während der langen Ferienzeit unterstützt, setzt auch im Jahr 2017 auf eine Wiederholung.

Auf kindergerechte Art und Weise lernen die jungen TeilnehmerInnen die Zusammenhänge der bunten und abwechslungsreichen Welt der Wirtschaft kennen und sind ganztags sowohl pädagogisch als auch kulinarisch bestens betreut.

Vom gegenseitigen Austausch profitieren beide Seiten. Bei der 3. Kinder Business Week in NÖ legen wir besonderes Augenmerk auf handwerkliche Berufe, indem ein ganzer Tag im Zeichen des „Handwerks" steht – besondere Einblicke in Berufe wie Maler, Schmied, Gärtner und Co. warten, so Mag. Barbara Schwarz Niederösterreichs Familienlandesrätin und KommR Sonja Zwazl Präsidentin der Wirtschaftskammer Niederösterreich.

SEHEN, STAUNEN, VERSTEHEN!

Bei der Kinder Business Week bekommen Niederösterreichische Kinder und Jugendliche zwischen 7 und 14 Jahren einmalige Einblicke in die Welt der Wirtschaft und damit auch zum Teil in die Welt ihrer Eltern. Die Familienland GmbH ist seit ihrer Gründung ein aktiver Kooperationspartner für Niederösterreichs Gemeinden, wenn es um die Vereinbarkeit von Familie und Beruf geht wobei die Kinder Business Week ein weiteres Projekt der NÖ Familienland GmbH ist, das Eltern unterstützen soll, indem sie ihre Kinder in besten Händen wissen. Das kostenlose und bunte Programm garantiert allen teilnehmenden Kindern und Jugendlichen neben neuen Erfahrungen auch heuer wieder jede Menge Spaß und Raum für neue Entdeckungen, wo sie ihrer Wissbegierde nach Herzenslust nachgehen können, so Mag. Barbara Trettler Geschäftsführung NÖ Familienland GmbH.

WIE? WO? WAS? WANN?

Workshops

Um die 60 Vorträge und Ideenwerkstätten (Dauer 1-3h) werden unter dem Motto „Entdecke das Geheimnis des Erfolges!" angeboten und genauso viele UnternehmerInnen verraten eine Woche lang ihre Erfolgsgeheimnisse. Die Kinder haben die Möglichkeit sich bis zu 10 Kursen innerhalb dieser Woche anzumelden. Die Workshops finden von 09:00 bis 16:00 Uhr in den Räumlichkeiten des WIFI der Wirtschaftskammer NÖ in St. Pölten statt.

Pädagogisches Personal und Rahmenprogramm

Die FreizeitpädagogInnen der NÖ Familienland GmbH freuen sich darauf die Zeit zwischen den Workshops aktiv mit den Kindern zu gestalten. Bei Teilnahme an mindestens einem Vormittags- und einem Nachmittagsvortrag bzw. Ideenwerkstatt pro Tag wird eine kostenlose, ganztägige Betreuung inklusive Verpflegung angeboten.

Öffnungzeiten

Die Ganztagsbetreuung kann von 07:30 bis 17:00 Uhr in Anspruch genommen werden. Die Vorträge und Ideenwerkstätten finden täglich im Zeitraum von 09:00 bis 16:00 Uhr statt.

Kinder mit Behinderung sind bei der Kinder Business Week herzlich willkommen. Um ihren Aufenthalt so komfortabel wie möglich vorzubereiten, bitten wir um telefonische Anmeldung unter der Nummer: 0660/549 69 18 (ab 21. Mai 2017).

Verpflegung

Ob ein Apfel aus der Region für zwischendurch oder eine schmackhafte warme Mahlzeit zu Mittag – für kostenlose Verpflegung ist gesorgt.

Anmeldebeginn:
21. Mai 2017

3. Çocuklar Ticaret Haftası 17 - 21 Haziran 2017 tarihlerinde Aşağı Avusturya'da

TR

NÖ Familienland GmbH (Aşağı Avusturya Aile eyaleti GmbH)'nın bir tatil hizmeti

Çocuklar Ticaret Haftası Aşağı Avusturya'da eğlenceyi ekonomi ile bağlaştıran ve aynı zamanda ebeveynleri çocuk bakımı konusunda uzun tatil süreci boyunca destekleyen yüksek kaliteli bir tatil hizmetidir ve 2017 yılında da tekrarlanacaktır.

Çocuklara uygun şekilde hazırlanan renkli ve değişken ekonomi dünyasındaki ilişkileri genç katılımcılar öğreniyor ve tüm gün boyunca hem pedagojik hem de yeme-içme acısından çocukların ihtiyaçları en iyi şekilde karşılanıyor.

Aileden sorumlu eyalet meclisi üyesi ve ekonomi danışmanı Mag. Barbara Schwarz ve Aşağı Avusturya ticaret odası başkanı Sanja Zwanzl: "Karşılıklı mübadeleden her iki taraf da kazanç elde ediyor. Aşağı Avusturya'da gerçekleşen 3. Çocuklar Ticaret Haftasında özellikle zanaatçılığa dikkatimizi veriyoruz ve bütün bir güne el sanatları hâkim oluyor - boyacı, demirci, bahçıvan vb. meslekler hakkında bilgiler sunuyoruz." dediler.

GÖRMEK, HAYRET ETMEK VE ANLAMAK!

Çocuklar Ticaret Haftası etkinliğinde 7 ile 14 yaş arası Aşağı Avusturyalı çocuklar ve gençler, ekonomi dünyası ve bir parça da olsa ebeveynlerinin dünyası hakkında eşsiz bir kavrayışa sahip oluyorlar. Familienland GmbH (Aile Dünyası GmbH) kuruluşundan beri, konu aile ve iş hayatının birleşimi olduğu zaman, Aşağı Avusturya belediyelerinin aktif bir kooperasyon ortağı olarak çalışır. Bunun yanı sıra Çocuklar Ticaret Haftası, ailelerin çocuklarını en iyi ellerde emanet ederek destekleyen geniş kapsamlı bir NÖ Familienland Gmbh projesidir. NÖ Familienland GmbH genel müdiresi Mag. Barbara Tretler; "Ücretsiz ve renkli program bütün katılan çocuklara ve gençlere yeni tecrübelerin yanı sıra bu yıl da büyük eğlence ve öğrenme arzusunu vadediyor. Ayrıca kendi istedikleri gibi şekillendirebilecekleri buluşlar için imkân garantisi veriyor." diye belirtti.

NASIL? NEREDE? NE? NE ZAMAN?

Workshoplar

Yaklaşık 60 konuşma ve fikir atölyesi (1- 3 saat süre ile) "Başarının sırrını keşfet" sloganı ile sunuluyor. Aynı şekilde birçok şirket bir hafta boyunca kendilerinin başarı hikâyelerini anlatıyor. Çocuklara bir hafta içinde 10 farklı kursa kayıt olabilme imkânı veriliyor. Bu Workshoplar saat 09:000 ile 16:00 arası Aşağı Avusturya Ticaret Odasına bağlı WIFI'nin St.Pölten'de bulunan tesislerde gerçekleşiyor.

Pedagojik Personel ve Genel Program

NÖ Familienland GmbH'nın boş zaman pedagogları, workshopların arasındaki zamanı çocuklarla birlikte aktif olarak şekillendiriyor. En az bir defa öğleden önce ve bir defa öğleden sonra veya günlük bir defa fikir atölyesine katılımda ücretsiz, tüm günlük yeme-içme de dâhil olan bakım hizmeti sunuluyor.

Açılış saatleri

Tam gün bakımdan saat 07:30 ile 17:00 arası yararlanılabilir. Konuşmalar ve fikir atölyeleri günlük saat 09:00 ile 16:00 arası gerçekleşir.

Engelli çocukları da çocuklar ticaret haftasına bekliyoruz. Onların katılımlarını en rahat şekilde geçirebilmeleri için 0660/549 69 18 telefon numarası üzerinden ön kayıt yapılmasını rica ediyoruz. (21 Mayıs 2017'den itibaren)

Yemek

Ara öğünde bölgede yetişen bir elma veya öğle yemeğinde leziz sıcak yemekler - ücretsiz yemek sağlanacaktır.

Quelle: www.noe-familienland.at

NÖ Familienland
GENERATIONEN LEBEN ZUKUNFT

WKO NÖ
WIRTSCHAFTSKAMMER NIEDERÖSTERREICH

Gesundheit

"Eğer acırsa! 1450" - Telefon vasıtasıyla yeni sağlık danışmanlığı başlangıcı (BMGF)

TR

"Wenn's weh tut! 1450" - Startschuss für die neue telefonische Gesundheitsberatung (BMGF)

7 Nisan 2017 Dünya Sağlık gününde Aşağı Avusturya'da, Viyana'da ve Vorarlberg'de telefon vasıtasıyla yeni sağlık danışmanlığı 1450'nin pilot dönemi başlatılıyor. Artık bu eyaletlerden 1450 telefon numarasını arayanlar 7 gün 24 saat sağlık problemleriyle ve arzu ve istekleriyle alakalı telefonla danışmanlık hizmeti alabilecek.

Sağlık ve Kadınlar Bakanlığı ve Avusturya Sosyal Sigortalar Kurumu ve üç pilot proje eyaletlerinin ortak yürüttüğü proje uluslararası standartları Avusturya'da belirliyor. Sağlık Bakanı Pamela Rendi-Wagner: "Telefonla sağlık hizmeti Avusturya sağlık sisteminde büyük bir inovasyondur. Tamda Dünya Sağlık gününde hemen yürürlüğe girecek ve direkt katılımda bulunan eyaletlerde yaşayan insanlara hizmet sunan bir pilot projeyi sunabilmek beni ziyadesiyle memnun etti." diye belirtti.
1450 sağlık sorularında ve acil belirtilerde kolay ulaşılabilir bir ilk başvuru merkezidir. Özel eğitimli diplomalı hasta bakıcılar her arayanı uzmanlar tarafından geliştirilmiş hekimsel ve bilimsel dünyada kendini kabul ettirmiş bir soruşturma sistemi ile kılavuzluk yapıyorlar. Taleplerin aciliyetini değerlendiriyor ve bu durumlardan nasıl davranılması gerektiğini belirtiyorlar. Arayan kişinin yerleşim yeri de göz önünde bulunduruluyor ve yakında bulunan doktorların çalışma saatleri bilgileriyle de birleştiriliyor. Böylelikle sunulan hizmet sadece acil belirtilerde hızlı yardım değil, aynı zamanda sağlık biriminde yönlendirme hizmeti de sunuyor. Rendi-Wagner: "Telefonla sağlık danışmanlığı sağlık anlayışına ve sağlık sektöründeki Fırsat eşitliğine önemli bir katkıda bulunuyor. Çünkü hedefe odaklı sağlık hizmeti sunuluyor. Böylelikle kararsızlıkları tecrübe ve eğitim eksikliklerini gideriyor." dedi.

Pilot eyaletlerin seçilmesi
Telefonda sağlık danışmanlığı Federal hedef belirleme komisyonunun Haziran 2015'de aldığı karara dayanıyor. Pilot projenin hayata geçirilmesi iki yıldan kısa bir süre içerisinde gerçekleşti. Proje

Quelle: bmgf

2018'in sonuna kadar pilot uygulama sürecinde olacaktır. Avusturya'da bu hizmetin etkisini görebilen geniş kapsamlı bir resim elde edebilmek için, farklı yapıya sahip üç eyalet pilot süreç için seçildi: yoğun göç oranına ve güçlü altyapıya sahip Viyana, geniş alana sahip Aşağı Avusturya ve çeşitlilikle ön plana çıkan, dağlık arazisi olan ve ademi merkeziyetçi Vorarlberg. Her pilot eyalette sağlık hizmetini profesyonel şekilde hayata geçirecek bir ortak bulunmaktadır. Viyana'da "Fonds Soziales Wien" (Viyana sosyal fonu) Aşağı Avusturya'da "Notruf Niederösterreich GmbH" (Aşağı Avusturya Acil Çağrı hattı Ltd. Şti.) ve Vorarlberg'de "Landesverband Rotes Kreuz" (Kızılhaç eyalet birliği) bu ortaklığı gerçekleştiriyorlar.

Frauenberger: Bu Hizmet Viyanalılara, Viyana sağlık sisteminde kılavuzluk ediyor

Federal Başkent 1450 ile sağlık sisteminde şu anki sunulan hizmetlerle çok iyi şekilde bağlaştırılan yeni bir sütun kazanıyor. Sağlıktan sorumlu belediye meclis üyesi Sandra Fraunberger: "Bu hizmet ile Viyanalılara 24 saat boyunca sağlık sisteminde kılavuzluk edecek. Diplomalı hasta bakıcılar hızlı ve net yardım sunacak ve doğru tedaviye giden yolda güven teşkil edecek. Viyana'da hep birlikte telefonla yeni sağlık danışmanlığı hizmetinin sistemini kurmayı başardığımız için gurur duyuyorum." diye belirtti.

Reischl: Hastalar gereksiz adımlar atmayacak

Viyana bölgesi Sağlık Sigortası Kurumu (WGKK) telefonla sağlık danışmanlığına hastaların sağlık sisteminde daha iyi yön bulmalarına katkıda bulunması gözüyle bakıyor.

WGKK Başkanı Ingrid Reischl: "Endişe ile 1450 Telefon Numarasını arayan kişiler yılın 365 günü, 24 saat boyunca sağlık konusundaki taleplerine cevap alabiliyorlar. Böylelikle bazen aşırı karışık olan sağlık sistemimize kolay girişi sağlamış oluyoruz. İlgili kişiler acil durumlarda en iyi tıbbi yardımı nereden alabilecekleri hakkında somut bilgi elde ediyor." diye vurguladı ve şunları da ekledi: "Böylelikle insanlar gereksiz adımlar atmayacak. Biz kendimizden bu hizmet ile sigortalılarımıza sadece daha iyi bakım değil, aynı zamanda sağlık sisteminin genel olarak rahatlamasını bekliyoruz."

Schörghofer: Kalite güvencesi altındaki soruşturma sistemi uluslararası çapta kendini kanıtladı

1450 Telefon Numarasının arkasında olan ve bilgi edinme görüşmesi esnasında "Soru Ağacı"

Foto - Thomas Jantzen

adı verilen kalite güvenceli ve tutanağa dayanan soruşturma sistemi Avusturya Sosyal Sigortalar Kurumu Birliği tarafından uluslararası kamusal bir ihalede kazanıldı. Avusturya Sosyal Sigortalar Kurumu Birliği genel müdür yardımcısı Volker Schörghofer; "Bizler uluslararası bir uzmanlar Sistemi'ne karar verdik, çünkü bu klinik soruşturma tutanağına dayalıdır ve yıllardır birçok kuruluşta ve Avustralya ve ABD gibi ülkelerde kendini kanıtlamıştır." dedi.

Almanca konuşulan bölgede ilk danışmanlık bir öncü icraattır.

Avusturya'ya özel doktorlardan ve teknikerlerden oluşan bir uzman ekip kuruldu. Schörghofer: "Soru ağacına verilen cevaplar ile arayan kişiye gereksiz adımlar attırmamak ve zaman kaybı yaşatmamak için aciliyet durumunu belirtme ve nasıl davranması gerektiğini söyleme imkânı doğuyor. Telefonla sağlık danışmanlığını arayan kişiyi belirtiler ve şikâyetleri konusunda doğru bilgiler vermeyi amaçlıyoruz ve ona doğru zamanda ve doğru yerde doğru tedaviyi sunmak istiyoruz."

Foto - Thomas Jantzen

21 Mio. Euro für erneuerbare Energien - Klima- und Energiefonds startet umfassendes Förderpaket

DE

Der Ausbau erneuerbarer Energien ist eines der zentralen Maßnahmen, um die Ziele des Pariser Klimaabkommens erreichen zu können. Der Klima- und Energiefonds setzt daher seine entsprechenden Förderaktionen in Kooperation mit dem Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (BMLFUW) fort:

- Photovoltaikanlagen für Private und Gewerbe,
- für Photovoltaikanlagen in der Land-und Forstwirtschaft,
- den Tausch von fossilen Heizungsanlagen gegen klimaneutrale Heizsysteme (Hackgut/Pellets) und
- für kleine Solarthermieanlagen für Private.

In Summe stehen heuer 21 Mio. Euro zur Verfügung.

Umweltminister Andrä **Rupprechter**:
„Klimaschutz ist ein Gemeinschaftsprojekt: In Zusammenarbeit mit dem Klima- und Energiefonds setzen wir mit den heute startenden Förderprogrammen zum Ausbau erneuerbarer Energien positive Impulse für Klima und Umwelt. Denn den wichtigsten Beitrag können die Menschen selbst leisten, indem sie auf erneuerbare Energien setzen und hier investieren. Wir unterstützen sie dabei."

Ingmar **Höbarth**, Geschäftsführer des Klima- und Energiefonds: *„Mit unseren Förderprogrammen setzen wir erfolgreich Anreize, um das Energiesystem nachhaltig und zukunftstauglich zu gestalten. Annähernd ein Drittel aller PV-Anlagen in Österreich wurde mit Unterstützung des Klima- und Energiefonds errichtet. Heimische Installateure und Kesselbauer profitieren von den Initiativen ebenso - die Wertschöpfung bleibt in der Region und schafft so Arbeitsplätze."*

Die Förderaktionen

Photovoltaikanlagen für Private und Betriebe

Seit dem Jahr 2008 werden Photovoltaikanlagen mit maximal 5kWp vom Klima- und Energiefonds gefördert - in Summe wurden rund 51.000 Anlagen in Österreich damit errichtet. 2017 stehen insgesamt 8 Millionen Euro Förderbudget zur Verfügung. Neben Privatpersonen können erneut auch Betriebe, Vereine oder auch Institutionen ihre neu errichtete Anlage zur Förderung einreichen. Gefördert werden freistehende PV-Anlagen oder Aufdachanlagen mit 275 Euro/kWp, gebäudeintegrierte Anlagen mit 375 Euro/kWp sowie Gemeinschaftsanlagen bis max. 30 kWp (200 Euro/kWp bzw. 300 Euro/kWp)

Einreichung:
www.pv.klimafonds.gv.at
Aktionszeitraum:1.3.-14.12.2017
Auskunft: Serviceteam PV, Tel.: 01/316 31-730 E-Mail: pv@kommunalkredit.at

Photovoltaik in der Land- und Forstwirtschaf

Land- und Forstwirtschaftliche Betriebe haben große Dachflächen und einen hohen Stromverbrauch - ideale Voraussetzungen für den Einsatz von Photovoltaik. Gefördert werden neu installierte, im Netzparallelbetrieb geführte Photovoltaik-Anlagen. Einreichen können alle österreichischen land- und forstwirtschaftlichen Betriebe. Die Förderung wird in Form eines einmaligen Investitionskostenzuschusses ausbezahlt. Details zur Förderung stehen voraussichtlich ab April 2017 zur Verfügung.

Einreichung: www.pv-lw.klimafonds.gv.at
Aktionszeitraum: geplant ab Anfang April 2017
Auskunft: Serviceteam PV, Tel: 01/316 31-713,
E-Mail: umwelt@kommunalkredit.at

Holzheizungen für Private

Privatpersonen sind auch heuer aufgerufen, sich von ihren alten, fossilen Heizungen zu trennen und zukünftig auf klimaneutrale Heizungsanlagen zu setzen. Gefördert werden Pellet- und Hackgutzentralheizungsgeräte bis hin zu vollautomatischen Pelletkaminöfen mit Umweltzeichen. Ausgenommen von der Förderung sind Öfen, bei denen das klassische Scheitholz zum Einsatz kommt. Den Ersatz von Zentralheizungsanlagen, die mit fossilen Brennstoffen befeuert werden, bzw. den Ersatz von elektrischen Nacht- oder Direktspeicheröfen durch Kessel, die mit Hackgut oder Pellets befeuert werden, unterstützt der Klima- und Energiefonds 2017 pauschal mit 2.000 Euro pro Heizanlage. Der Tausch alter Holzheizungsanlagen wird mit 800 Euro unterstützt und Pelletkaminöfen werden pauschal mit 500 Euro gefördert.

Einreichung: www.holzheizungen.klimafonds.gv.at
Aktionszeitraum: 1.3.-14.12.2017
Auskunft: Serviceteam Holzheizungen, Telefon: 01/316 31-740 E-Mail: holzheizungen@kommunalkredit.at

Solaranlagen für Private

Die Förderaktion richtet sich an Private, die eine Solaranlagen zur Beheizung von Gebäuden und/oder zur Warmwasserbereitung in Gebäuden neu errichten möchten. Das Gebäude muss älter als 15 Jahre sein (Baubewilligung vor 2003). Erweiterungen von bestehenden Solaranlagen und die Wiederverwendung gebrauchter Kollektoren werden nicht gefördert. Die Anlagen werden pauschal mit 700 Euro gefördert.

Einreichung: www.solaranlagen.klimafonds.gv.at
Aktionszeitraum: 1.3.-14.12.2017
Auskunft: Serviceteam Solaranlagen, Telefon: 01/316 31-737 E-Mail: solaranlagen@kommunalkredit.at

Registrierung und Antragstellung

Eine Registrierung und Antragstellung ist ab sofort bis zum jeweiligen Registrierungsende des jeweiligen Programms möglich. Die Einreichung für PV-Anlagen für Private und Betriebe, Solaranlagen und Holzheizungen verläuft online in einem zweistufigen Verfahren. Sollte kein Förderbudget mehr vorhanden sein, werden die Einreichplattformen geschlossen. Diese können jedoch bei Rückflüssen durch Stornierungen wieder geöffnet werden.
Einreichung für die Förderung von PV-Anlagen in der Land- und Forstwirtschaft ist aufgrund der Co-Förderung der EU etwas anders gestaltet. Nähere Informationen unter *www.pv-lw.klimafonds.gv.at*

Registrierung (Schritt 1)

Um einen Antrag auf Förderung stellen zu können, ist eine Registrierung für das geplante Projekt erforderlich. Die Registrierung erfolgt ausschließlich online. Nach erfolgter Registrierung sind die Förderungsmittel für Ihr Projekt automatisch 12 Wochen lang reserviert und Sie erhalten ein Bestätigungs-E-Mail mit einem persönlichen Link zur Online-Plattform. Dieser verliert 12 Wochen nach Registrierung seine Gültigkeit - d.h. die Antragstellung muss innerhalb dieser 12 Wochen erfolgen, die Anlage muss fertiggestellt und abgerechnet sein. Eine erneute Registrierung im Rahmen der Aktion ist nicht mehr möglich.

Antragstellung (Schritt 2)

Nach Errichtung der Anlage und spätestens 12 Wochen nach dem Zeitpunkt der Registrierung kann der Antrag mit allen notwendigen Unterlagen über die Online-Plattform gestellt werden. Der Zugangslink zur Online-Plattform wird im Bestätigungs-E-Mail der Registrierung übermittelt. Ist die Anlage bereits errichtet und sind alle erforderlichen Unterlagen vorhanden, können Registrierung und Antragstellung auch unmittelbar nacheinander durchgeführt werden.

Auszahlung

Nach positiver Prüfung und Genehmigung des Projektes erfolgen die Mittelanforderung beim Klima- und Energiefonds und anschließend die Überweisung auf Ihr Konto.

Yenilenebilir Enerjiler için 21 Milyon Euro - İklim ve enerji fonları geniş kapsamlı teşvik paketini başlatıyor

TR

Yenilenebilir Enerjilerin geliştirilmesi, Paris iklim sözleşmesinin hedeflerine ulaşabilmek için merkezi önlemlerden biridir. İklim ve Enerji fonları bu sebepten dolayı uygun teşvik eylemlerini Federal Tarım ve Ormancılık işletmeleri, Çevre ve Su işletmeleri bakanlığıyla sürdürdüğü işbirliği ile devam ediyor:

- Kişiye özel ve sanayiler için güneş enerjisi tesisleri
- Tarım ve Ormancılık işletmeciliğinde güneş enerjisi tesisleri
- Taşıl ısıtma sistemlerinin karbon nötr ısıtma sistemleri (Ağaç yongası/Pellet) ile takas etme
- Şahıslara özel SolarThermie tesisleri

21 Milyon Euro kullanıma sunulacak

Çevre Bakanı Andrä **Rupprechter**:
"İklim korumacılığı toplumsal bir projedir: İklim ve enerji fonlarıyla olan işbirliği ile bugün başlayan yenilenebilir enerjilerin geliştirilmesi için sunulan teşvik programları ile iklim ve doğa için pozitif bir ilham ortaya koyuyoruz. Çünkü en önemli katılımı insanlar kendileri yenilenebilir enerjiye geçerek ve bunun için yatırımlar yaparak yerine getirebilirler. Biz onlara bu konuda destek olacağız."

Ingmar **Höbarth**, iklim ve enerji fonları genel müdürü:
"Teşvik programlarımızla enerji sistemleri sürdürülebilir ve geleceğe uygun tasarlanması için başarılı atılımlar gerçekleştiriyoruz. Avusturya'daki güneş enerjisi tesislerinin yaklaşık üçte biri iklim ve enerji fonlarının desteği ile yapıldı. Yerli tesisatçılar ve kazan imalatçıları inisiyatiflerden aynı şekilde yararlanıyorlar - bölgedeki değer artışı yerinde kalıyor ve böylelikle işyerleri oluşturuluyor."

Teşvik kampanyası

Kişiye özel ve işletmeler için güneş enerjisi sistemleri

2008 yılından bu yana en fazla 5kWp gücündeki güneş enerjisi tesisleri iklim ve enerji fonları tarafından destekleniyor - toplamda Avusturya'da bulunan yaklaşık 51.000 tesis bu şekilde yapılmıştır. 2017 yılında toplamda 8 Milyon Euro teşvik bütçesi kullanıma sunuldu. Sivil şahısların yanı sıra işletmeler, dernekler veya kuruluşlar da yeni yapılan tesisleri için teşvik talep edebilirler. 275 Euro/kWp gücündeki ve dışarıda veya çatıda bulunan güneş enerji tesislerine, 275 Euro/kWp gücündeki bina içi tesislere ve aynı zamanda en fazla 30 kWp (200 Euro /kWp veya 300 Euro kWp) gücündeki ortak kullanılan tesislere teşvik imkânı sunuluyor.

Başvuru: www.pv.klimafonds.gv.at
Süre: 1.3. - 14.12. 2017
Bilgi: Serviceteam PV, Tel.: 01/316 31-730
E-Posta: pv@kommunalkredit.at

Tarım ve Ormancılıkta güneş enerjisi

Tarım ve Ormancılık işletmeleri büyük çatı alanına ve yüksek elektrik kullanımına sahipler - güneş enerjisinin kullanımı için en ideal koşullar. Yeni kurulmuş, paralel şebeke işletiminde sürülen güneş enerjisi tesisleri destekleniyor. Bütün Avusturyalı Tarım ve orman işletmeleri başvurabilir. Teşvik bir defalığa mahsus bir yatırım sübvansiyonu ile ödeniyor. Teşvikle ilgili detaylar muhtemelen Nisan 2017'de belli olacaktır.

Başvuru: www.pv-lw.klimafonds.gv.at
Süre: Nisan 2017'den itibaren
Bilgi: Serviceteam PV, Tel: 01/316 31-713
E-Posta: umwelt@kommunalkredit.at

Sivil şahıslar için ahşap ısıtma sistemleri

Bu yılda sivil şahıslar eski, fosil ısıtma sistemlerinde ayrılmaya ve gelecekte karbon nötr ısıtma sistemlerine geçmeye davet ediliyor. Pellet ve sıkıştırılmış ahşap merkezi sobalardan tam otomatik doğa simgeli pellet şöminelere kadar olan ürünler destekleniyor. Klasik kesilmiş odunların kullanıldığı sobalar sunulan teşvikin dışında bulunmaktadırlar. Fosil yakıtlarla ateşlenen merkezi ısıtma sistemlerinin veya sıkıştırılmış ahşapla veya pellet ile çalışan elektrikli gece veya direkt depolama ısıtıcı kazanlarının bedelini iklim ve enerji fonu

2017'de ısıtma tesisi başına 2.000 Euro ile destekliyor. Eski ahşap ısıtma teksilerinin takası 800 Euro ile destekleniyor ve pellet şöminelere 500 Euro veriliyor.

Başvuru: www.holzheizungen.klimafonds.gv.at
Süre:1.3.-14.12.2017
Bilgi: Serviceteam Holzheizungen, Telefon: 01/316 31-740 E-Posta: holzheizungen@kommunalkredit.at

Sivil şahıslar için güneş kolektörü

Destek kampanyası binaların ısıtılmasında ve/veya sıcak su şofbenlerinin yapılmasında güneş kolektörüne ihtiyaç duyan sivil şahıslara yöneliktir. Binanın 15 yaşından büyük (2003'den önce çıkarılan planlama izni) olması gerekmektedir. Var olan güneş kolektörlerinin artırılması ve kullanılmış kolektörlerin tekrardan kullanımı desteklenmiyor. Tesislere 700 Euro destek sunuluyor.

Başvuru: www.solaranlagen.klimafonds.gv.at
Süre: 1.3.-14.12.2017
Bilgi: Serviceteam Solaranlagen, Telefon: 01/316 31-737 E-Posta: solaranlagen@kommunalkredit.at

Kayıt ve Başvuru:

Kayıt ve Başvuru şu andan itibaren ilgili Programın son kayıt tarihine kadar gerçekleşebilir. Sivil şahıslar ve işletmelerin güneş enerjisi sistemleri için başvurusu, güneş kolektörleri ve ahşap ısıtma sistemleri için iki basamaklı prosedürle online olarak gerçekleşmektedir. Teşvik bütçesinin tükenmesi durumunda başvuru platformları kapanacaktır. Fakat bunlar iptaller oldukça tekrardan açılacaktır.

Tarım ve Ormancılık işletmeciliğindeki güneş enerjisi tesislerinin teşvik talebi AB'nin desteği sebebiyle biraz farklı geliştirildi.
Daha fazla bilgiyi *www.pv-lw.klimafonds.gv.at* adresinden temin edebilirsiniz.

Kayıt (1. Adım)

Teşvik başvurusunda bulunmak için planlanan Projeye kayıt gerekmektedir. Kayıt sadece online olarak gerçekleşir. Yapılan kayıt işleminin akabinde projeniz için teşvik araçları otomatik olarak 12 hafta boyunca rezerve edilir ve size online platform için sahsınıza ait linki içeren bir onay e-postası gönderilir. Bu kayıttan 12 hafta sonra geçerliliğini kaybeder - bu da başvurunuzun 12 hafta içerisinde gerçekleşmesi, tesisin tamamlanması ve ücretlendirilmesi gerektiği anlamına gelir. Destek kampanyası çerçevesi içerisinde ikinci bir kayıt mümkün değildir.

Başvuru (2. Adım)

Tesisin yapılmasından itibaren ve en geç kayıttan 12 hafta sonraya kadar bütün gerekli dokümanlarla birlikte online-platform üzerinden başvurunun gerçekleşmesi gerekir. Online-Platforma giriş adresi kayıt esnasında gönderilen onay e-postası ile iletilir. Eğer tesis önceden yapılmış ve tüm gerekli evraklar mevcut ise, kayıt ve başvuru direkt ardı ardına da gerçekleşebilir.

Ödeme

Pozitif denetleme ve projenin onayından sonra iklim ve enerji fonundan fon talebi gerçekleşir ve akabinde sizin hesabınıza aktarılır.

Umwelt

NÖLI-Sammlung knackt Rekord von einer Million Kilo

DE

Der NÖLI ist Niederösterreichs beliebter Sammelbehälter für Öle und Fette aus der Zubereitung von Speisen und hat im Vorjahr einen neuen Rekord bei der gesammelten Menge aufgestellt: Landesweit wurden im Jahr 2016 von den NÖ Umweltverbänden über 1.000.000 kg Altspeiseöl und -fett gesammelt!

Die NÖ Umweltverbände und das Land NÖ führten im Jahr 2002 den NÖLI ein, der sich seither in den 15 Jahren zu einer wahren Erfolgsstory entwickelt hat. Pommes frites, Schnitzel oder Hühnernuggets: Sie alle sind in Speiseöl oder Speisefett geschwommen. Und dies ist wiederum der Rohstoff für Biodiesel, der als Alternative zu fossilen Energieträgern genutzt wird. Im Jahr 2016 wurden exakt 1.001.167 kg durch die NÖ Umweltverbände und deren Verbandsgemeinden gesammelt. Die Menge konnte im Vergleich zu 2015 damit um ca. 18.000 kg gesteigert werden.

„Über eine Million Kilogramm an gesammelten Altspeiseölen und -fetten durch unsere Verbände ist ein beeindruckender Rekord. Der wiederverschließbare und wiederbefüllbare NÖLI ist somit aus dem stofflichen Recycling nicht mehr wegzudenken und zeigt wieder deutlich den großen Vorteil einer landesweit koordinierten Sammlung durch unsere Umweltverbände und deren Gemeinden“, freut sich der Präsident der NÖ Umweltverbände LAbg. Bgm. Anton Kasser.

„Gebrauchte Speiseöle und -fette sind wertvolle Rohstoffe. Die Sammlung und Wiederverwertung bietet einen bedeutenden positiven Effekt für unsere Umwelt. Das spart nicht nur Kosten, es ist auch ein Beitrag zur Unabhängigkeit von fossilen Energieträgern. Zusätzlich gibt es auch einen wichtigen wirtschaftlichen Aspekt, denn alle Arbeitsschritte, begonnen bei der Sammellogistik, über die Reinigung der Gefäße bis hin zur Erzeugung des Biodiesels werden in Niederösterreich umgesetzt. Die gesamte Wertschöpfung liegt somit zur Gänze in unserem Bundesland", so Umwelt-Landesrat Dr. Stephan Pernkopf.

NÖLI kostenlos!

Das praktische, gelbe 3-Liter-Sammelgefäß für Privathaushalte und das 25-Liter-Sammelgefäß für die Gastronomie gibt es gratis bei den Altstoff-Sammelzentren der Umweltverbände und Gemeinden. Nach Sammlung und Befüllung können die NÖLIs wieder bei den Sammelstellen kostenlos abgegeben und gegen gereinigte Gefäße getauscht werden!

Foto Credit - Lechner

Warum Sammeln?

Altspeiseöl und -fett ist zwar biologisch, soll aber trotzdem nicht in den Abfall geleert werden. Und das aus gutem Grund: Aufgrund ihrer Zusammensetzung bildet es Klumpen und kann den Abfluss verstopfen - und zwar nicht nur im Kanalsystem, sondern auch bereits im eigenen Haus oder der eigenen Wohnung! In den Engstellen sammeln sich weitere Stoffe, wie etwa

Speisereste, und können somit relativ rasch zur Verstopfung des Abflusssystems führen.
Jeder Liter Speiseöl in Ausguss oder WC geleert verursacht im Schnitt etwa Folgekosten von 70 Cent; das würde bei der gesammelten Menge allein im Jahr 2016 Folgekosten von etwa € 700.000.- verursachen!

Was gehört hinein?
NÖLIs Leibspeisen sind tierische und pflanzliche Öle, Fette und Schmalz. Das heißt folgendes gehört in das Sammelgefäß:
- Altspeiseöl und -fett
- Abgekühlte Frittier- und Bratenfett
- Öle von eingelegten Speisen (z.B. Sardinen)
- Butter- und Schweineschmalz
- Verdorbene und abgelaufene Speiseöle und -fette

Das gehört NICHT hinein:
Mayonnaise, Dressing, Chemikalien, Mineralöl, Motoröl, Farben, Essensreste

Wichtiger Beitrag für Umwelt und Wirtschaft!
Die Sammlung und Wiederverwertung von gebrauchtem Altspeiseöl/-fett ist ein bedeutender Faktor zur Entlastung der Umwelt, denn der Inhalt ist nicht Abfall, sondern dient als Rohstoff zur Produktion von Biodiesel.
Die Biodieselproduktion bringt:
- eine Erhöhung der Wertschöpfung für die Region und Verringerung der Abhängigkeit von Energieimporten
- eine Verbesserung der Umweltsituation durch den Ersatz von fossilen Brennstoffen
- 1 Liter Biodiesel spart rd. 1,894 kg CO2 gegenüber mineralischem Diesel

NÖLI - Toplama eylemi bir milyon kiloluk rekor kırdı

TR

NÖLI, Aşağı Avusturya'nın yemek hazırlamada kullanılan sıvı ve katı yağları toplama kabıdır ve geçen yıl yemek yağı toplama miktarında yeni bir rekor kırıldı: 2016 yılında eyalet çapında Aşağı Avusturya çevre birlikleri tarafından 1.000.000 gramdan fazla eski yemek yağı toplandı!

Aşağı Avusturya çevre birlikleri ve Aşağı Avusturya eyaleti 2002 yılında NÖLI'yi yürürlüğe koydu. Patates kızartması, şnitzel veya tavuk nugget: bunların hepsi yemek yağında yüzdü ve buda yine bio dizel gibi fosil enerji kaynaklarının ham maddesi olarak kullanılmaktadır. 2016 yılında tam olarak 1.001.167 kilo yağ, Aşağı Avusturya çevre birlikleri ve bunların birlik belediyeleri tarafından toplandı. Bu miktar 2015'e kıyasla yaklaşık 18.000 kilo artırıldı.

Aşağı Avusturya çevre birlikleri başkanı, eyalet meclisi üyesi ve belediye başkanı Anton Kasser sevinerek: "Birliklerimiz tarafından toparlanan eski yağlardan oluşan bir milyon kilo dikkat çekici bir rekordur. Kapatılabilen ve tekrardan doldurulabilen NÖLI böylelikle maddesel geri dönüşümde kaçınılmaz oldu ve eyalet çapında çevre birlikleri ve onların belediyeleri tarafından koordine edilen toplama eyleminin büyük avantajını belirgin bir şekilde gösterdi." belirtti.

Çevreden sorumlu eyalet meclisi üyesi Dr. Stephan Pernkopf: "Kullanılmış yağlar değerli ham maddelerdir. Bu toparlama ve tekrardan değerlendirme doğamıza önemli pozitif bir etken sunuyor. Bu sadece masraflardan tasarrufu sağlamakla kalmıyor, aynı zamanda fosil enerji kaynaklarından bağımsızlığa da önemli bir katkı

Quelle: Umweltverbände

sağlayacaktır. Ayrıca toparlama lojistiğinden başlayarak kapların temizliği ve bio dizelin oluşturulmasına kadar bütün çalışma adımlarında ekonomik acıdan önemli işlemler Aşağı Avusturya'da hayata geçirecektir. Toplam değerlendirme böylelikle tamamen bizim eyaletimizde bulunacaktır." dedi

Ücretsiz NÖLI!
Kişilerin kendi evleri için pratik sarı 3 litrelik toplama kapları ve gastronomi için 25 litrelik toplama kapları çevre birlikleri ve belediyelerdeki eski madde toplama merkezlerinde ücretsizdir. Toplama ve doldurmadan sonra NÖLI'ler tekrardan toplama yerlerinde ücretsiz olarak geri iade edilebilir ve temiz kaplarla takas edilir.

Neden toplanmalı?
Eski yağlar biyolojik olsalar da çöpe atılmamalıdırlar. Sebebi de şudur:
Bileşimlerinden dolayı kütleler oluşturuyor ve bunlarda gider borusunu tıkayabilir ve sadece kanal sistemini değil, aynı zamanda sizin kendi evinizi veya dairenizi de tıkayabilir! Dar alanlarda yemek artıkları gibi diğer maddeler de birikiyor ve böylelikle gider borularının tıkanması an meselesi haline geliyor.

Yemek yağının evyeye veya tuvalete dökülen her bir litresi ortalama 70 Cent değerinde munzam masraf ortaya çıkarıyor; bu sadece 2016 yılında toplanan miktarda 700.000 € munzam masraf anlamına geliyor!

İçine ne konulabilir?
NÖLI'nin en favori yemeği hayvansal ve bitkisel sıvı yağlar, katı yağlar ve sızma yağlar. Bu aşağıda belirtilenlerin toplama kaplarına gelmesi gerektiği anlamını taşıyor:
- Eski sıvı ve katı yağlar
- Dondurulmuş kızartma yağları
- Salamura gıdaların yağları (örneğin sardalye)
- Tereyağı ve Domuz yağı
- Bozulmuş ve son kullanma tarihi geçmiş yemek yağları

Bunlar ise içine KONULMAYAN maddeler:
Mayonez, salata sosları, kimyasal maddeler, madeni yağ, motor yağı, renklendirici, yemek artıkları

Çevre ve ekonomiye önemli katkı!
Kullanılmış eski yemek yağlarının toplanması ve tekrardan değerlendirilmesi doğanın yükünün hafiflemesinde önemli bir faktördür, çünkü içeriği çöp değil, bio dizel'in prodüksiyonuna yarayan bir ham maddedir.

Bio dizel yapımı şunları sağlar:
- Bölgenin değerinin artırılması ve enerji ithalatçılarına olan bağımlılığın azaltılması
- Fosil yakıtların kullanımı ile çevresel durumun düzeltilmesi
- 1 litre bio dizel minareli dizele oranla yaklaşık 1,894 kg CO2 tasarrufu anlamına geliyor

Çiftlik'te çeşitlilik: Ekmek & Kuzu & Tatil

TR

Vielfalt Bauernhof: Brot & Lamm & Urlaub

Avusturya'nın Bodensee'den Neusiedlersee'ye kadar uzanan arazisi ne kadar çeşitli ise, çiftlikleri de o kadar çeşitlidir. Bir çoğunda tatil yapabilir, diğerlerinde alışverişinizi gerçekleştirebilirsiniz: Bazılarında bütün yaş grupları için uygun fiyatlı konaklama imkânı bulunabilir, olağanüstü yeşil çevre, çocukların oyun oynayabileceği hayvanlar, ata binme olanağı ve bir çok farklı eğlence imkânı sizleri bekliyor. Bazılarında ise, ekmek ve tatlı hamur işleri, et ve salam, süt ve peynir veya içecekler ve reçeller bir kaç spesiyalite olarak sayılabilir.

Bu çiftlikler nasıl bulunabilir? Telefona ücretsiz indirilebilen bir uygulama mevcuttur. Bu uygulamada alışveriş ve tatil yapılabilen çiftlikleri bulabilirsiniz. Android ve iOS için buradan ücretsiz indirebilirsiniz. **www.gutesvombauernhof.at/oesterreich/app.html**

Hermann Schultes
Präsident LK Österreich

Foto: LFI Österreich/Filnkößl

Informationen zu Unterstützung von Unternehmensneugründungen und Start-Up Unternehmen in Niederösterreich

DE

Niederösterreich ist ein Land der Unternehmerinnen und Unternehmer. Das zeigt auch die letztaktuell veröffentlichte Neugründungsstatistik für 2016: 8.487 Unternehmen wurden letztes Jahr in Niederösterreich gegründet. Dabei reicht das Spektrum von lokalen Betrieben bis hin zu Innovationen, die über die Grenzen des Bundeslandes hinaus schon bekannt sind.

RIZ, Niederösterreichs Gründeragentur

Das RIZ ist als Tochterunternehmen von ecoplus, der niederösterreichischen Wirtschaftsagentur spezialisiert auf die Begleitung von niederösterreichischen GründerInnen und UnternehmerInnen bei den unternehmerischen Entscheidungen: Egal ob vor, während oder nach der Gründung.

Die Services des RIZ stehen flächendeckend allen Niederösterreicherinnen und Niederösterreichern kostenlos zur Verfügung:

- persönliche Beratungen durch zertifizierte BeraterInnen: Die Beratungen können sowohl beim Kunden/bei der Kundin vor Ort als auch in einem RIZ Beratungsbüro stattfinden.
- RIZ kompakt Seminare zu relevanten unternehmerischen Themen: Gründen kompakt, Businessplan kompakt, Belege und Steuern kompakt, Marketing kompakt, Medienarbeit kompakt, Sozialversicherung kompakt…
- RIZ Gründerabende (zB: Lernen Sie pitchen / Meine Kunden, meine Fans)
- Mentoring: Lernen von den Erfolgreichen
- RIZ GENIUS Ideen- und Gründerpreis: Jährlicher Wettbewerb für innovative unternehmerische Ideen mit Preisgeldern von gesamt ca. 50.000.- Euro
- RIZ Gründerzentren (Mietflächen und Seminarräume)
- Co-Working-Spaces Kooperationen
- Weiterleitungen zu relevanten Stellen

Relevante Informationen und die Möglichkeit zur Kontaktaufnahme gibt es unter: **www.riz.at**

Seminare und Veranstaltungen
Mit Wissen zum Erfolg

Die **kostenlosen** RIZ kompakt **Seminare** bieten Ihnen:

- unternehmerisches Wissen kompakt
- Reflexion der eigenen Geschäftsidee
- Austausch mit anderen Geschäftsleuten

Profitieren Sie außerdem von den regelmäßig stattfindenden **RIZ Gründerabenden** und **RIZ Mentoring-Lounges** :

- spannende Vorträge zu aktuellen Themen
- exklusive Einblicke in erfolgreiche Unternehmen
- Business Speed Datings
- Möglichkeit, das eigene Unternehmen vorzustellen

RIZ Niederösterreichs Gründeragentur Ges.m.b.H. / © 2016
Prof. Dr. Stephan Koren Straße 10, A-2700 Wiener Neustadt
t: +43 (0)2622 / 26 3 26, kontakt@riz.co.at

Beratung Im Dialog zum Erfolg

Kostenlos und **niederösterreichweit** erhalten Sie – so oft Sie es wünschen – persönliche und individuelle unternehmerische Beratung rund um folgende Themen:

Unternehmensgründung

Konzept & Businessplan

Marketing & Vertrieb

Finanzen & Förderungen

Unternehmensführung

Standort

Betriebsnachfolge

Recht & Steuern

Yeni şirket kuruluşu ve Aşağı Avusturya Start-Up şirketleri hakkında bilgiler

TR

Aşağı Avusturya girişimcilerin eyaletidir. Bu en son yayınlanan 2016 yeni kuruluş istatistiğinde de kendini gösteriyor: Aşağı Avusturya'da geçen yıl 8.487 şirket kuruldu. Yelpaze yerli işletmelerden başlayarak yenilikçi, eyalet sınırları dışına kadar ün salmış şirketlere kadar uzanıyor.

RIZ, Aşağı Avusturya'nın kurucu acentesi

RIZ Aşağı Avusturya ekonomi acentesi olan ecoplus'a bağlı şirket olarak, Aşağı Avusturyalı kurucu ve girişimcilere aldıkları kararlarda eşlik etme konusunda uzmanlaşmıştır: Kuruluş esnasında, öncesinde veya sonrasında farketmez!

RIZ'in hizmetleri bölgeyi kapsayarak bütün Aşağı Avusturyalılara ücretiz olarak kullanıma sunuluyor:

• Diplomalı danışmanlarla kişisel danışmanlık hizmeti: Görüşmeler hem müşterinin kendi yerlerinde hem de RIZ'in danışmanlık ofisinde gerçekleşebilir.

• Önemli girişimci konuları hakkında RIZ kompakt Seminerleri: Şirket kurma kompakt, iş planı kompakt, evraklar ve vergiler kompakt, Pazarlama kompakt, medya ilişkileri kompakt, sosyal sigorta kompakt...
• RIZ Kurucu akşamları
• Rehberlik: Öğrenmek ve başarılı olmak
• RIZ Deha fikir ve kurucu ödülü: her yıl düzenlenen yarışma, yenilikçi, girişimci fikirleri toplamda yaklaşık 50.000 Euro para ile ödüllendiriyor.
• RIZ Kurucu merkezleri (kiralık alan ve seminer odaları)
• Birlikte çalışma mekânları kooperasyonu

Önemli bilgilere ulaşmak ve iletişime geçme fırsatı **www.riz.at**'ye tıklayınız.

Mietflächen und Standorte
Raum für Ihren Erfolg
Ihre Unternehmensideen brauchen einen passenden Raum?
Das RIZ betreibt eigene **Gründerzentren**
Sie können:

- passende **Mietflächen** finden
- moderne **Seminarräume** mieten

Das RIZ kooperiert auch mit einigen Co-Working Spaces in Niederösterreich, die gemeinschaftliche Büroräumlichkeiten vermieten.

An diesen und weiteren zahlreichen RIZ-Standorten, sowie gerne auch bei Ihnen vor Ort, stehen Ihnen die RIZ Beraterinnen und Berater jederzeit zur Verfügung!

RIZ
Die Gründer-Agentur für Niederösterreich.
Wir begleiten Sie bei Ihren unternehmerischen Entscheidungen!
kostenlos und niederösterreichweit
www.riz.at

SVA - Sozialversicherungsanstalt der Gewerblichen Wirtschaft

DE

Die österreichische Sozialversicherungsanstalt der gewerblichen Wirtschaft (SVA) kümmert sich um die Pflichtversicherung der Kranken-, Unfall- und Pensionsversicherung für den Gewerbetreibenden ab ersten Tag der Gewerbeanmeldung. Die Anmeldung ist verpflichtend innerhalb eines Monats der Sozialversicherungsanstalt des jeweiligen Bundeslandes zu melden.

Vision und Mission der SVA:

Der Leitsatz "Der Kunde soll sich optimal von uns betreut fühlen" ist der wichtigste Leitsatz der SVA um damit den betroffenen UnternehmerInnen seine Vorteile der Kranken-, Unfall- und Pensionsversicherung näher zu bringen. Somit soll der Wohlstand und die Beschäftigung in Österreich gesichert werden, als auch die Selbständigkeit keine Hürde mehr sein. Die SVA begleitet als lebenslange Absicherung, entwickelt sich stets als Interessenvertreter und Gestalter weiter, sorgt aber auch mit der gemeinsamen Verantwortung für mehr Lebensqualität sowie Solidarität und gegenseitiger Wertschätzung.

Aufgabenbereiche der SVA:

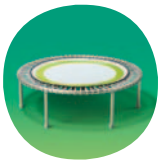
Die unterschiedlichen Agenden im Detail;

Gesundheit & Vorsorge:
In diesem Bereich hat die SVA folgende Angebote: Den Gesundheitshunderter, unterschiedliche Gesundheitsprogramme (wie z.B. das Diabetikerprgramm, Bewegungs- und Lebensstil, Ernährung und Gewicht, Rauchfrei, Stress & Entspannung), Fakten zum Thema Kindergesundheit und weitere Vorsorgeinitiativen.

Versicherung & Beiträge:
Hier erfährt man alles über die gültigen Regelungen der SVA für die verschiedenen Versicherungsgruppen (Gewerbetreibender, Gewerbegesellschafter, neue Selbständige, Angehörige oder Freiberufler), der Beitragsberechnung, Mehrfach- (für Kranken und Pensionsversicherungen) und Freiwilligen-Versicherung sowie deren Befreiungen und Ausnahmen.

Pension & Pflegegeld:
Auf der Webseite der SVA gibt es das Pensionskonto Online und den Pensionskontorechner sowie Informationen über die Pensionsarten (Pension im Alter, Pension durch Krankheit als auch Pension für Hinterbliebene), das Pflegegeld für pflegerelevante Themen sowie für zu pflegende Angehörige.

Krankheit & Unfall:
Hier informiert die SVA über die Ansprüche im Falle einer Krankheit oder eines Unfalls. Dabei werden auf die Arzt- und Behandlungskosten sowie Krankengeld und Unterstützungsleistungen, Rehabilitation und Kur, Behandlungen im Spital als auch Unfall und Berufskrankheit eingegangen.



Unternehmensgründung:
Je nachdem, ob man über einen Gewerbeschein verfügt oder nicht, hilft die SVA bei allem, was es bei der Unternehmensgründung zu beachten gibt - sowohl für die Versicherten, den Beitragszahlungen und Beginn als auch Ende der Versicherungen, der Mehrfachversicherung als auch wiederum den Befreiungen und Ausnahmen.

Kinder & Familie:
Als zentralen Stellenwert setzt die SVA einen besonderen Schwerpunkt auf die optimale Betreuung und Unterstützung. Dabei bietet sie Hilfestellung bei der Schwangerschaft, als auch Geburt eine Anlaufstelle für das Kinderbetreuungsgeld, den Familienzeitbonus und Kinderzuschuss, sowie der Mitversicherung, der Gesundheitsvorsorge für Babys und Kinder sowie der Pflege von Angehörigen und eine Anrechnung der Pensionszeiten für Kindererziehung an.

Besondere Unterstützungen:
In Zeiten besonderer Unterstützung greift einem die SVA auch hier unter die Arme: Sie unterstützt bei Arbeitslosigkeit, gewährt Überbrückungshilfe und hilft durch den SVA Case Manager.

Internationales:
Dafür hilft die SVA mit dem Krankenschutz und einer Erwerbstätigkeit als auch der Pension und den Versicherungszeiten im Ausland. Dabei ist stets zu achten, ob es sich dabei um den Aufenthalt wegen eines Urlaubs, einer Beschäftigung oder dem Wohnsitz im Ausland handelt.

www.sva.or.at

SVA - Endüstriyel Ekonominin Sosyal Sigorta Kurumu

TR

Avusturya endüstriyel ekonomisinin sosyal sigorta kurumu (SVA), işletmecinin işletmeyi kayıt ettiği ilk günden itibaren zorunlu sigorta olan sağlık, kaza ve emeklilik sigortalarıyla ilgileniyor. Mecburi kılınan kayıt işlemi ilk bir ay içerisinde ilgili eyaletin sosyal sigorta kurumuna bildirilmesi gerekiyor.

SVA'nın öngörüsü ve görevleri

"Müşteriye en iyi şekilde bizim tarafımızdan hizmet sunulmalı" düsturu ilgili işletmecilere sağlık, kaza ve emeklilik sigortalarının avantajlarını daha iyi tanıtabilmek amacını taşıyan SVA'nın en önemli kurallarındandır. Böylece Avusturya'daki refah ve istihdam güvence altına alınır ve serbest meslek hiçbir sorun teşkil etmez. SVA ömürlük güvence sağlar, her daim çıkar birliği olarak kendini geliştirir ve süreklilik tasarlar, aynı zamanda birlikte omuzlanan sorumluluk ile daha fazla yaşam kalitesi, birlik ve karşılıklı değer verme ile ilgilenir.

SVA'nın görev alanları:

SVA aşağıdaki alanlar ile ilgilenir:
Sağlık & Önlem, Sigorta & Katkı payları,
Emeklilik & Bakım, Hastalık & Kaza,
Şirket kuruluşu, Çocuk & Aile,
Özel destek ve Uluslararası ilişkiler.
Ayrıntılı olarak farklı görev alanları:

Sağlık & Önlem

Bu alandan SVA sayılan imkânları sunuyor: Sağlık yüzlüsü, farklı sağlık programları (örn. Diyabet hastaları programı, Hareket ve yaşam stili, Beslenme ve ağırlık, Sigarasız yaşam, Stres ve rahatlama), Çocuk sağlığı hakkında bilgiler ve diğer önlem inisiyatifleri.

Sigorta & Katkı payları

Burada SVA'nın farklı sigorta gruplarının (işletme sahipleri, işletme hissedarları, yeni serbest meslek sahipleri, yakınları ve Bağ-Kur'lular) bütün yürürlükte olan düzenlemeleri hakkında, katkı payı hesaplaması hakkında, Müşterek (sağlık ve emeklilik sigortası için) ve Bağ-Kur sigortası hakkında ve bunlardan muaf olma ve istisnalar hakkında bilgi edinilebilir.

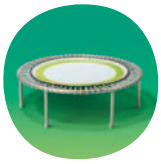
Emeklilik & Bakım parası

SVA'nın internet sitesinde emeklilik online hesabı ve emeklilik hesap makinesi ile farklı emeklilik çeşitleri hakkında bilgiler (Yaştan dolayı emeklilik, hastalıktan dolayı emeklilik ve geride kalanlar için emeklilik), bakıma muhtaç olan konular için Bakım parası ve aynı zamanda bakıma muhtaç yakınlar ile alakalı bilgiler mevcuttur.

Hastalık & Kaza:

SVA burada herhangi bir hastalık veya kaza durumunda oluşan haklar ile ilgili bilgilendiriyor. Doktor ve Tedavi masrafları, hasta parası ve destek olanakları, rehabilitasyon ve fizik tedavi, hastanede tedavi ama aynı zamanda kaza ve meslek hastalıkları bu başlık altında ele alınıyor.

Şirket kuruluşu:



İşyeri işletme ruhsatı bulunup bulunmaması durumuna göre SVA şirket kuruluşuyla alakalı bütün önemli konularda yardımcı oluyor - hem sigortalılar, katkı payı ödemeleri, Sigorta başlangıcı ve bitişi, müşterek sigorta hem de sigortadan muaf olma ve istisnalar.

Çocuk & Aile

SVA'nın merkezi önem arz eden özel odak noktası ise verimli bakım ve destektir. Burada hamilelikte, doğumda yardım, çocuk bakım parası için ilk müracaat merkezi, aile zamanı ikramiye ve çocuk ek ödeneği ama aynı zamanda ortak sigorta, bebek ve çocuklar için sağlık hizmetleri ve yine yakınların bakımı ve çocuk eğitiminin emeklilik süresine dâhil edilmesi gibi imkânlar sunuyor.

Özel destekler:

Özel desteğin gerektiği zamanlarda SVA kol kanat geliyor: işsizlik durumunda destek oluyor, geçiş dönemi yardımı veriyor ve SVA Case Manager ile yardım eli uzatıyor.

Uluslararası ilişkiler:

SVA bu konu altında sağlık hizmetleri ve çalışabilirlik ile aynı zamanda emeklilik ve yurtdışı sigorta süreçlerinde yardımcı oluyor. Burada her daim yurtdışında bulunmanın bir izin, işte çalışma veya orada hayatına devam ettirme sebebiyle mi gerçekleştiği dikkate alınmalı.

SVA
GESUND IST GESÜNDER.

Beteiligungen und Bürgschaften für die Wiener Wirtschaft (WKBG)

DE

Organisation der WKBG

Im Vorstand der WKBG sitzen Mag. Christopher Schneider und Mag. Kurt Fleischhacker, welche sich mit den OrganisationsleiterInnen Mag. Franz Schmalzer, Mag. Michaela Stoschka, Mag. Stefan Taffent und Mag. Peter Vyoral um die Angelegenheiten der WKBG kümmern.

Ziele, Vision und Mission der WKBG

Als wichtiger Teil der Wiener Wirtschaft wurde die WKBG gegründet, um die Unternehmen in Form von verschiedenen Finanzierungsmodellen zu unterstützen. Diese hat sich aus drei ehemaligen Unternehmen geformt, die jetzt zusammen unter dem Dach der WKBG zusammenarbeiten: der Wiener Kreditbürgschafts-gesellschaft, der Wiener RisikokaptalfondsgmbH und der Kapital-Beteiligungs AG. Schon im Jahre 1970 war die Vision und Mission der Wieder Kreditbürgschaft-gesellschaft eine starke Stütze der Wiener Wirtschaft zu sein. Somit vereint die WKBG Geschichte und Tradition mit Modernität, Schnelligkeit und den neuesten Erkenntnissen der Unternehmensfinanzierung.

Finanzierungsberatung

Bei einem Beratungsgespräch werden grundlegende Fakten zur Wahl der richtigen Finanzierung zwischen dem Unternehmen und der WKBG geklärt, zu dem alle KMU der Wirtschaftskammer Wien zugelassen sind. Dieses Erstgespräch ist kostenlos. Dabei wird auf die Pläne und Rahmenbedingungen Rücksicht genommen und es ist wichtig, aussagekräftige Dokumente für diesen Termin mitzunehmen. Damit werden vor allem Klein- und Mittelbetriebe erreicht, welche sich eine Beratung im Zusammenhang mit ihrer Finanzierung wünschen. Dabei können alle möglichen bzw. passenden Finanzierungsmöglichkeit besprochen werden, um eine individuelle Finanzstrategie das Ziel rasch und unkompliziert zu ermöglichen.

Angebote der WKBG

Für Beteiligungen und Kombinationen mit einer Bürgschaft zu der WKBG kommen Unternehmen in Wien mit einem Umsatz ab rund 0,5 Millionen Euro in Frage. Für eine Laufzeit von 5 bis 15 Jahre können so Kredite im Wert von € 100.000,– bis € 500.000,– für das die Finanzierung aufgebracht werden. Da jedes Unternehmen individuell und persönlich von der WKBG betreut wird, kann man sich bei den unten stehenden Kontaktdaten einen Termin geben lassen, um mit den jeweilig Verantwortlichen rasch und erfolgreich ans Ziel zu kommen. Gerne greift die WKBG auch beim gemeinsamen Gespräch mit der Hausbank unter die Arme, damit in kürzester Zeit die beste Lösung gefunden wird.

Bürgschaften

Durch einfache Anträge kann eine rasche Bearbeitung in Zusammenhang mit einer Bürgschaft seitens der WKBG erfolgen. Die jeweiligen Anträge sind auf der Webseite des WKBGs ersichtlich unter **www.wkbg.at/ > Downloads > Anträge >** Art des benötogten Antrags auswählen! Folgende Finanzierungsvolumina sind je nach vorhandenen Jahresumsatz möglich:

Finanzierungsvolumen von EUR 5.000 – 30.000
Mikrokredit
Wkbg - Sofort

Finanzierungsvolumen von EUR 30.000 – 100.000
Wien Rapid
Wien Invest
Wiener Gastroaktion
Betriebsübernahmeaktion

Finanzierungsvolumen von EUR 100.000 – 560.000 / Finanzierungsvolumen von EUR 100.000 – 1.000.000 für Unternehmen über EUR 5 Mio. Jahresumsatz
Betriebsmittelkredit
Investitionskredit
Wiener Gastroaktion
Betriebsübernahmeaktion
Wkbg - Überbrückung

Kontaktdaten & Anschrift zur WKBG:
Wiener Kreditbürgschafts- und Beteiligungsbank AG
Ungargasse 64-66/4/Top 501 | 1030 Wien
T: +43/1/712 52 59 | E: info@wkbg.at

Viyana Ekonomisi Hissedarlık ve Kefillik (WKBG)

TR

WKBG'nin organizasyonu

WKBG'nin başkanlığında Mag. Christopher Schneider ve Mag. Kurt Fleischhacker bulunuyor ve kurum müdürleri Mag. Franz Schmalzer, Mag. Michaela Stoschka, Mag. Stefan Taffent ve Mag. Peter Vyoral ile WKBG'nin maslahatlarıyla meşgul oluyorlar.

WKBG'nin hedefleri, misyonu ve vizyonu

Şirketleri farklı finansman modelleri ile desteklemek için, Viyana ekonomisinin önemli bir bölümü olarak WKBG kuruldu. WKBG şuanda kendi bünyesi içerisinde beraberce çalışan üç eski şirket tarafından şekillendirildi: Viyana kredi taahhütname birliği, Viyana risk sermaye fonu birliği ve sermaye-ortaklığı anonim şirketi.

Daha 1970 yılında Viyana kredi taahhütname birliğinin vizyonu ve misyonu viyana ekonomisinin güçlü bir dayanağı olmaktı. Böylelikle WKBG tarihi ve geleneği modernite, hızlılık ve şirket finansmanı konusundaki en yeni bilgilerle birleştiriyor.

Finansman danışmanlığı

Viyana ticaret odasına kayıtlı bütün küçük ve orta ölçekli işletmelerin katılabileceği danışmanlık görüşmesinde doğru finansman için temel bilgiler şirket ve WKBG arasında kararlaştırılır. Bu ilk görüşme ücretsizdir. Görüşme esnasında planlar ve genel şartlar dikkate alınır. Ayrıca içeriği güçlü evrakları bu randevuda yanınızda getirmeniz çok önemlidir. Böylelikle finansman hakkında danışmanlık arzulayan özellikle küçük ve orta ölçekli işletmeler maksadına ulaşır. Danışmanlık hizmeti ile özel bir finansman stratejisi ile hedefe çabuk ve kolayca ulaşabilmek için bütün muhtemel ve uygun finansman imkânları ele alınır.

WKBG'nin sunduğu fırsatlar

WKBG'ye ortaklık veya kefalet kombinasyonu ile başvuran şirketlerin Viyana'da bulunması ve yaklaşık 0,5 milyon Euro cirosu olması gerekiyor. 5 ile 15 yıl arası bir süreç için 100.000€ ile 500.000 € arası kredi finansman için sağlanabilir.

Her şirket WKBG tarafından özel ve kişisel olarak ele alınıyor, bundan dolayı sorumlu kişi ile hızlı ve başarılı olarak hedefe uluşabilmek için aşağıda bulunan iletişim bilgileri sayesinde bir randevu ayarlanabilir. WKBG ile beraber yürütülecek görüşmede en kısa sürede bir çözüm bulma amacıyla işletmelerin çalıştığı banka şubesine de severek destek olunur.

Kefalet

Kolay bir başvuru sayesinde WKBG tarafından verilecek kefalet ile alakalı hızlı işlem sağlanabilir. İlgili başvuralar WKBG'nin internet sitesinden **www.wkbg.at/ > Downloads > Anträge >** ihtiyaç duyana başvuru formu ile seçilebilir. Yıllık ciroya bağlı olarak aşağıdaki finansman hacimleri seçilebilir:

5.000 - 30.000 € arası Finansman hacmi
Mikrokredi
WKBG- anında kredi

30.000 - 100.000 € arası Finansman hacmi
Wien Rapid
Wien Invest
Viyana Gastro eylemi
İşletme devralma eylemi

100.000 ile 560.000 € arası Finansman hacmi / 5 milyondan fazla yıllık cirosu olan şirketler için 100.000 ile 1.000.000 € arası Finansman hacmi
İşletme fon kredisi
Yatırım kredisi
Viyana Gastro eylemi
İşletme devralma eylemi
WKBG - Sorunu aşma kredisi

WKBG'nin iletişim bilgileri ve adresi:
WKBG Viyana kefalet ve ortaklık bankası anonim şirketi
Ungargasse 64-66/4/ Daire 501 I 1030 Viyana
T: +43/1/712 52 59 I E: info@wkbg.at

DE

Die BUAK

Die Bauarbeiter- Urlaubs- und Abfertigungskasse ist als Körperschaft öffentlichen Rechts mit der Verwaltung staatlicher Aufgaben in Selbstverwaltung beauftragt. Sie ist gleichzeitig die Institution der Sozialpartner in der Bauwirtschaft und so um einen Konsens zwischen Arbeitnehmer und Arbeitgeber bemüht. Die Leitung ist paritätisch, durch einen Vertreter der ArbeitnehmerInnen und einen Vertreter der ArbeitgeberInnen, besetzt.

Die BUAK beschäftigt rund 200 MitarbeiterInnen.

Die Hauptaufgabe der Bauarbeiter- Urlaubs- und Abfertigungskasse besteht in der Verwaltung der Urlaubs- und Abfertigungsansprüche und der Bauarbeiter- Schlechtwetterentschädigung. Einen weiteren Aufgabenbereich bildet die Verwaltung des ersatzweisen Anspruches auf Winterfeiertagsvergütung und der seit 2014 neu hinzu gekommene Sachbereich Überbrückungsgeld.

Die gesetzliche Grundlage hiefür sind das Bauarbeiter-Urlaubs- und Abfertigungsgesetz (BUAG) und das Bauarbeiter- Schlechtwetterentschädigungsgesetz (BSchG).

Die BUAK Betriebliche Vorsorgekasse steht im Alleineigentum der BUAK und ist als GesmbH organisiert. Sie verwaltet per 31.12.2016 treuhändisch Abfertigungsbeiträge von 203.560 BauarbeiterInnen, 89.279 ArbeitnehmerInnen die nicht dem BUAG unterliegen und 12.666 Selbständigen.

Das Bauarbeiter-Urlaubs- und Abfertigungsgesetz (BUAG)
BUAG, gibt verbindliche Rahmenbedingungen vor, und ist damit ein wichtiger Baustein für fairen Wettbewerb und Gewährleistung sozialer Mindeststandards in der Bauwirtschaft.

Die Bauarbeiter- Urlaubs- und Abfertigungskasse (BUAK), eine der ersten sozialpartnerschaftlichen Institutionen Österreichs, ist eine Körperschaft öffentlichen Rechts, deren Leitung paritätisch durch die Interessenvertretungen der ArbeitgeberInnen und ArbeitnehmerInnen erfolgt.

Sie wurde 1946 zur Verwaltung des Bauarbeiter-Urlaubsgesetzes (BarbUG), welches vom Nationalrat am 26.05.1946 beschlossen wurde, gegründet (als Bauarbeiter- Urlaubskasse, BUK). 1987 wurde eine Abfertigungsregelung für BauarbeiterInnen in das BarbUG aufgenommen, wodurch das Gesetz in Bauarbeiter- Urlaubs- und Abfertigungsgesetz (BUAG) umbenannt wurde und auch die BUK ihren heutigen Namen BUAK erhielt.

Seit der Erweiterung des Bauarbeiter- Urlaubs- und Abfertigungsgesetzes um den Sachbereich der Winterfeiertagsregelung und der Übernahme der Verwaltung der Schlechtwetterentschädigung vom Arbeitsmarktservice (beides im Jahr 1996), verwaltet die BUAK bis Ende 2013 vier Sachbereiche.

Das Bauarbeiter- Schlechtwetterentschädigungsgesetz
Die Schlechtwetterentschädigung ist im Bauarbeiter-Schlechtwetterentschädigungsgesetz (BSchEG) geregelt.

Grundgedanke dieser Regelung ist es, das Risiko des Schlechtwetters und die damit verbundenen Kosten auf eine Gemeinschaft aufzuteilen, damit der Schaden für den/die Einzelne/n möglichst geringgehalten werden kann. Unter dem Begriff Schlechtwetter im Sinne dieses Bundesgesetzes versteht man arbeitsbehindernde atmosphärische Ein- und Folgewirkungen solcher Störungen, welche die Aufnahme oder Fortsetzung der Arbeit verhindern.

BUAK (İnşaat işçileri izin ve kıdem tazminatı fonu)

TR

İnşaat işçileri izin ve kıdem tazminatı fonu kamu hukuku tüzel kişisi olarak özerklik verilen resmi görevlerle vazifelendirildi. Aynı zamanda kendisi inşaat ekonomisinde sosyal partnerler kuruluşu ve bundan dolayı da işveren ve işçinin arasındaki mutabakat için uğraşır. Yönetim eşit olarak sürdürülür, işçilerin ve işverenlerin birer temsilcileri ile donatılmıştır.

BUAK yaklaşık 200 çalışana bünyesinde iş imkânı sunuyor.

İnşaat işçileri izin ve kıdem tazminatı fonu asli görevi, inşaat işçilerinin izin ve kıdem tazminat haklarının ve kötü hava tazminatının idaresidir.

Bir diğer görev alanı ise yedek hak olarak kış tatil günü ücretlendirmesinin idaresi ve 2014'de yeni eklenen geçici para yardımı bölümüdür.

Bunların kanuni temelini İnşaat işçileri izin ve kıdem tazminatı yasası (BUAG) ve inşaat işçileri kötü hava tazminat yasası (BSchG) oluşturmaktadır.

BUAK Şirket Emekli Sandığı BUAK'in kendi mülkiyetindedir ve limited şirket (GesmbH) olarak organize edilmiştir. 31.12.2016'dan beri güvenilir olarak 203.560 inşaat işçisinin, BUAG'a bağlı olmayan 89.279 işçinin ve 12.666 serbest çalışanın kıdem tazminatı katkılarının idaresinden sorumludur.

İnşaat işçileri izin ve kıdem tazminatı yasası (BUAG)
BUAG, zorunlu genel şartlar öngörüyor ve böylelikle inşaat ekonomisindeki rekabet ve asgari sosyal standartların garantilenmesi için temel yapı taşını oluşturuyor.

İnşaat işçileri izin ve kıdem tazminatı yasası fonu (BUAK) Avusturya'da ilk sosyal partnerlik sunan kuruluştur, yönetimi eşit olarak işverenler ve işçilerin çıkar birlikleri tarafından yürütülen kamu hukuku tüzel kişisidir.

1946'da meclis tarafından 26.05.1946'da karara bağlanan inşaat işçileri izin tazminatı yasası (BarbUG)'nin idaresi için kurulmuştur (inşaat işçileri izin tazminatı fonu, BUK, olarak). 1987'de BarbUG'ye inşaat işçileri için bir tazminat uyarlaması eklendi ve böylelikle yasa inşaat işçileri izin ve kıdem tazminatı yasası (BUAG) olarak isim değişikliğine uğradı ve BUK'da bugünkü ismi olan BUAK'a dönüştürüldü.

İnşaat işçileri izin ve kıdem tazminatı yasası'nın kış tatil günü ücretlendirilmesi bölümüyle ve iş bulma kurumunun karşıladığı kötü hava tazminatı ile geliştirilmesinden (her ikisi de 1996'da gerçekleşti) itibaren BUAK 2013'ün sonuna kadar dört bölümün idaresinden sorumlu oldu.

İnşaat işçileri kötü hava tazminatı yasası
Kötü hava tazminatı inşaat işçileri, kötü hava tazminatı yasasında (BSchEG) yer buluyor.

Bu düzenlemenin temel düşüncesi kötü hava şartlarının riski ve buna bağlı olarak masrafların topluma dağılımını ve böylece de bireyler için oluşabilecek zararın mümkün oldukça azami şartlarda tutmaktır. Ana yasanın kullandığı kötü hava terimi işe başlamayı ve sürdürmeyi engelleyici atmosferin tesiri ve etkisinin zararlarına değinmektedir.

Quelle: www.buak.at

DE

Wer ist die AUVA?

Bei der AUVA sind rund 4,8 Millionen Personen gesetzlich gegen Arbeitsunfälle und Berufskrankheiten versichert. Zu den versicherten Personen zählen alle sogenannten unselbständigen Erwerbstätigen in Österreich (Arbeiter und Angestellte) und alle Selbständigen. Weiters sind auch alle Kindergartenkinder im verpflichtenden Kindergartenjahr, alle österreichischen Schülerinnen und Schüler sowie alle Studierenden gegen „Arbeitsunfälle" und Berufskrankheiten in der jeweiligen Bildungseinrichtung versichert.

Die AUVA finanziert ihre Aufgaben fast zur Gänze aus Pflichtbeiträgen der Dienstgeber (derzeit 1,3 Prozent der Beitragsgrundlage) und übernimmt dafür die Haftung für Arbeitsunfälle und das Auftreten von Berufskrankheiten. Für die versicherten Dienstnehmer entstehen im Gegensatz zur Kranken- und Pensionsversicherung keine Kosten.

Versichert sind bei der AUVA Arbeitsunfälle (also Unfälle während der Ausübung der versicherten Tätigkeit sowie die sogenannten Wegunfälle (=Unfälle auf dem direkten Weg von zu Hause in die Arbeit und retour). Unfälle in der Freizeit sind nicht versichert. Weiters umfasst die Versicherung der AUVA auch all jene Berufskrankheiten, die im Anhang zum ASVG (Allgemeines Sozialversicherungsgesetz) aufgelistet sind.

Die AUVA hat vier Kernaufgaben. Die Kernaufgabe Prävention bedeutet, dass verschiedene sicherheitstechnische und arbeitsmedizinische Informations- und Beratungsschwerpunkte mit Unternehmen unterschiedlichster Größe gesetzt werden, damit es gar nicht zu einem Arbeitsunfall oder zu einer Berufskrankheit kommt. Unfallverhütung und die Vorbeugung von Berufskrankheiten senken damit auch die Kosten für die weiteren Kernaufgaben Heilbehandlung, Rehabilitation und finanzielle Entschädigung von Unfallopfern.

Sollte es trotz bester Unfallverhütung trotzdem einmal zu einem Arbeitsunfall kommen, so werden die Versicherten vorzugsweise in den AUVA-eigenen Einrichtungen behandelt: Die AUVA betreibt die Unfallkrankenhäuser Meidling und Lorenz Böhler in Wien, sowie die Unfallkrankenhäuser Graz, Linz, Salzburg, Klagenfurt und Kalwang.

An die erfolgreiche Akutbehandlung nach Unfällen muss oft eine medizinische, in der Folge aber auch soziale und berufliche Rehablilitation angeschlossen werden. Diese erfolgt in den AUVA-Rehabilitationszentren Wien Meidling, Weißer Hof in Niederösterreich, Häring in Tirol und in der Rehabilitationsklinik Tobelbad in der Steiermark. In den Einrichtungen der AUVA werden jährlich über 370.000 Patientinnen und Patienten behandelt, davon mehr als 46.000 stationär.

Die vierte Kernaufgabe ist die finanzielle Entschädigung: Entschädigungen nach Arbeitsunfällen und Berufskrankheiten sollen helfen, die Minderung der Erwerbsfähigkeit und die Mehrbelastung durch Behinderung auszugleichen sowie den Lebensstandard der Versehrten oder ihrer Hinterbliebenen zu sichern.

Kontaktadressen: AUVA-Hauptstelle
1200 Wien, Adalbert-Stifter-Straße 65
Tel.: +43 5 93 93-20000
Internet: **www.auva.at/hauptstelle**

TR

AUVA kimdir?

AUVA'da yaklaşık 4,8 milyon kişi kanunen iş kazaları ve meslek hastalıklarına karşı sigortalıdırlar. Avusturya'daki bütün serbest olmayan çalışanlar (işçi ve memurlar) ve bütün serbest çalışanlar sigortalı kişiler arasında sayılırlar. Ayrıca mecburi anaokulu yılında bulunan Ana-okulu çocukları, Avusturyalı öğrenciler ve aynı zamanda bütün üniversite öğrencileri ilgili eğitim merkezlerinden oluşabilecek "iş kazalarına" ve meslek hastalıklarına karşı sigortalıdırlar.

AUVA görevlerinin neredeyse tamamını işverenlerin ödediği zorunlu primler (şuanda katkı payının yaklaşık yüzde 1,3'ü) tarafından karşılıyor ve bunun karşılında iş kazalarının ve oluşabilecek meslek hastalıklarının sorumluğunu taşıyor. Sigortalı isçiler için sağlık ve emeklilik sigortasına ek herhangi bir masraf oluşmuyor. AUVA'da iş kazaları (yani sigortalı işin uygulanması esnasında) ve aynı zamanda yol kazalarında (Evden işe olan direkt yolda ve geri dönüş esnasında). Boş zamanda gerçekleşen kazalar sigorta kapsamı içerisinde değildir. Ayrıca AUVA Sigortası ASVG'de (Genel Sosyal Sigorta Yasası) sayılan bütün meslek hastalıklarını da kapsar.

AUVA'nın dört adet esas görevi bulunmaktadır. Önleme görevinin anlamı herhangi bir iş kazasını veya meslek hastalığını önlemek için farklı güvenlik tekniği ve iş sağlığı Bilgilendirme ve Danışma odak noktalarını farklı büyüklükteki işletmelerle birlikte sabitleştirilmesi demektir. Kazaların engellenmesi ve meslek hastalıklarına karşı tedbir alınması ile tedavi, rehabilitasyon ve kaza kurbanlarına ödenen maddi tazminat gibi diğer görevlerin masraflarını da düşürür.

Fakat en iyi kaza önlemlerine rağmen yine de bir iş kazası oluşması durumunda, sigortalılar öncelikli olarak AUVA'nın kendisine ait kurumlarında tedavi görürler: AUVA Viyana'da Meidling ilkyardım hastanesini ve Lorenz Böhler'i ve aynı zamanda Graz, Linz, Salzburg, Klagenfurt ve Kalwang'da bulunan ilkyardım hastanelerini işletiyor.

Kazalardan sonra gerçekleşen başaralı acil yardıma çoğu zaman tıbbi, akabinde de sosyal ve mesleki rehabilitasyon eklenmesi gerekir. Bu AUVA-Rehabilitasyon merkezi Viyana Meidling'de, Aşağı Avusturya'da Weißer Hof'da, Tirol'da Hering'de ve Steiermark'da Tobelbad Rehabilitasyon kliniğinde gerçekleşir. AUVA'nın kurumlarında yıllık 370.000'den fazla hasta tedavi görüyor, bunlardan 46.00'den fazlası yataklı hastadırlar.

Dördüncü esas görev ise maddi tazminattır: İş kazalarından ve meslek hastalıklarından sonra ödenen tazminat, çalışabilirliğin azalmasını ve engelin yükünü eşitlemeye ve aynı zamandan özürlülerin ve arkada bıraktıklarının yaşam standartlarını güvence altına almaya yardımcı olur.

Frauenberger ve Czernhorszky: İltica başvurusunda bulunanlara Viyana'da 10.000 ek Almanca kurs imkânı

TR

10.000 zusätzliche Deutschkursplätze für AsylwerberInnen in Wien

Viyana temel tedarikin (Wiener Grundversorgung) ek Almanca kurs ihalesi başlıyor.

Önümüzdeki haftalarda Viyana temel tedarik'de kayıtlı kişiler için ek Almanca kursuna büyük kontenjan açacak olan ihale başlıyor. Sosyal işlerden sorumlu belediye meclisi üyesi Sandra Frauenberger, Entegrasyondan sorumlu belediye meclisi üyesi Jürgen Czernohorszky ve Mülteci koordinatörü Peter Hacker entegrasyon için bu önemli yapı taşını birinci gününden itibaren destekliyorlar.

Frauenberger: "Dil entegrasyon için önemli bir yapı taşıdır. 10.000 kurs yeri için olan ihale ile iltica başvurusunda bulunanlara Almanca kurs imkânlarında büyük bir fırsat acıyoruz. Bu ilk günden itibaren gerçekleşecek entegrasyon adına büyük bir ek adımdır." dedi.

Entegrasyondan sorumlu belediye meclis üyesi Jürgen Czernohorszky itikatlı bir şekilde: "Entegrasyon ilk önce belirli önlemlere tabii olmalıdır. Dil bütün diğer entegrasyon adımlarına önemli bir temeldir, bundan dolayı kurs imkânlarının geliştirilmesi olumlu karşılanmalı." diye belirtti.

Viyanalı çalışanlar teşvik fonu (WAFF)'in kurs ihalesi önümüzdeki haftalarda online olacaktır. Önümüzdeki altı hafta içerisinde kurs verenlere kendi tekliflerini sunma imkânı tanındı. Toplamda A1, A2 ve B1 seviyelerindeki ve aynı zamanda temel eğitim, okur-yazarlık ve iş piyasasına giriş için uzman dili kullanım hazırlığı seviyesindeki 10.000 katılımcı için kurs yeri planlandı. Temmuz 2017 ve Haziran 2018'in sonu arasında kurslar kademeli olarak yer bulacaktır. Bu süre için on milyon Euro'luk bir bütçe ayrıldı. Bunun yarısı Avrupa sosyal fonu teşviki ile sağlandı, geri kalan finansman ise eyalet temel tedarik içişleri bakanlığının sunduğu entegrasyon ödeneği ve Sosyal Viyana Fonu tarafından karşılanıyor.

Kurslara "AWZ Soziales Wien"in eğitim platform aracılığı ile iltica eden insanlar katılabiliyor. Bu insanların nitelikleri artırılıyor ve kendilerine özel bir eğitim programı hazırlanıyor.
FSW genel müdürü Peter Hacker: "Bizim hedefimiz mültecilerin en hızlı şekilde kendilerini idame etmelerini sağlamak. Sosyal ve iş piyasası bölümlerinin sunduğu destek imkânları sadece bir başlangıç yardımı olmalı. Dil öğrenimi ve doğru kurs fırsatlarına hedefli aracılık başarılı entegrasyon için anahtar rolü oynamaktadır." dedi.

Yeni çıraklık paketi Bakanlar kurulundan geçti

TR

Mitterlehner: Neues Lehrlingspaket im Ministerrat beschlossen

Ekonomi Bakanı: Çıraklık mezuniyet sınavı için olan tüm hazırlık kursları ücretsiz olacak - yurtdışında staj gören çıraklar için de ücretsiz dil kursları imkân dâhil.

Hükümet, Ekonomi bakanı Reinhold Mitterlehner'in başvurusu üzerine bir çok düzenlemeyi içeren yeni bir çıraklık paketinin kararını aldı. Mitterlehner paket hakkında : "Bizler yerli uzmanlık eğitimini daha çekici kılmak istiyoruz. Çıraklık mesleği uzun zamandır görmediği Rönesans yaşayacak. Dijitalleşme ile birlikte artık hiç olmadığı kadar temeli sağlam ve dünya odaklı eğitime ihtiyaç duyulmaktadır. " dedi.

Yürürlüğe girecek olan çıraklık paketlerine ek olarak ekonomi bakanlığının güncel yönetmeliği iki hususu daha ele alıyor:

1 Temmuz 2017'den itibaren çıraklık mezuniyet sınavı için olan bütün hazırlık kurslarının masraflarının tamamı üstenilecek. Şimdiye kadar kurs başına 250 Euro'luk bir geri ödeme gerçekleşiyordu ama özellikle teknik mesleklerde kurslar daha külfetli ve bundan dolayı da harcanan masraflar 800 Euro'ya kadar çıkabiliyor. Ayrıca geri ödeme için olan başvuru işlemi de kolaylaştırıldı ve geliştirildi. Mitterlehner: " Şuanda bu fırsatı yılda 8.500 çırak değerlendiriyor, gelecekte bu sayıya ek olarak 3.000'e kadar bir artış bekliyoruz." diye belirtti.

Yurtdışı stajıyla alakalı dil kursları çıraklar için ücretsiz olacak. İki haftaya kadar olan dil eğitimi teşvik görüyor. Bu teşvik dil okulunun masraflarını, seyahat ve ikamet masraflarını ve 210 Euro'luk ikramiyeyi içeriyor. Yerli işletmelere bu süreç için bir çırak tazminatı verilecektir. Mitterlehner: " Uluslararası nitelikler olabildiğince erken elde edilmeli." diye açıkladı.

Quelle: bmwfw

Aşağı Avusturya Eyalet Meclisi yeni Eyalet Başkanını seçti

TR

Verabschiedung Pröll und Wahl Mikl-Leitner!

Aşağı Avusturya Eyalet Meclisi, mühendis Hans Penz'in başkanlığı altında odak noktası yeni eyalet başkanının, eyalet başkan yardımcısının ve yeni eyalet meclisinin seçimi olan oturum için toplandı.

Görevden ayrılacak olan eyalet başkanı Dr. Erwin Pröll (VP) Aşağı Avusturya eyalet meclisinde gerçekleştirdiği son konuşmasının başında, bugün "Memleketim olan Aşağı Avusturya'ya duyduğum vazife yolculuğunun" onun için son bulduğunu ve bunun "çok özel ve çok duygusal bir an" olduğunu dile getirdi. Bu "Vazife yolculuğu" 13.537 gün sürdü. Bu yolculuk bundan 37 yıl önce Andreas Maurer eyalet hükümetinde görev aldığı ve Aşağı Avusturya eyalet meclisi tarafından eyalet danışmanı olarak seçilmesiyle başladı. 25 yıl önce kendisi eyalet başkanı olarak "bu yol ve yolculuğun yönlendirilmesi için ana mesuliyeti üstlenme hakkını kazandı."

Pröll, eyaletin ve siyasetin nasıl değiştiğini gördüğü için bugün kendisinin "şükranlarla, sevinçle ve büyük tevazu ile", "kaptanlık yerinden" ayrıldığını, belirtti. Pröll, Aşağı Avusturya'nın başarı getiren şeyleri örneğin hızlı idare, modern vatandaş hizmetleri veya iyi çalışan altyapı gibi olanakları sunan bir yer olduğunu söyledi. Bunun Aşağı Avusturya'yı memleket bilen birçok kişi tarafından kıymetinin bilindiğini ve yine bunun Avrupa çapında da değer gördüğünü belirtti. Altyapının her bir

NÖ/Pressedienst

kilometresinde "Geçmişin dezavantajlarını şimdinin avantajına çevirdiklerini" de ekledi. Bunun "Geleceğimize giden yolda en iyi temel" olduğunu da söyledi.

Pröll, Aşağı Avusturya'nın bir ekonomi yerleşkesi olarak yer bulduğunu ve MedAustron, IST Austria ve Landsteiner Medizin-Uni gibi büyük kuruluşların "fikirden gerçeğe dönüştüğü" yer olduğunu belirtti. Bugün her kim Aşağı Avusturya'da bir eğitim ve kariyer yapmak isterse, buradan gitmek zorunda değil, tam tersi: hayalini bu eyalette gerçekleştirebileceğini söyledi.

Pröll siyasi işbirliği için teşekkür etti: "Eyalet meclisinde milletvekili olan ve hükümet masasındaki bütün meslektaşlarıma teşekkür ediyorum." Toplamda kendisinin farklı partilerden 41 hükümet üyesi ile birlikte çalıştığını, Johanna Mikl-Leitner'in bu görev ve sorumluluk için gerekli olan bütün kriterlere sahip olduğundan dolayı "iyi bir hissiyat ile" veda ettiğini söyledi. Pröll: "Kendisi bu eyalette yetişti, eyaleti çok iyi tanıyor ve eyalet için çalışmayı arzuluyor." dedi ve Mikl-Leitner'in "insanlarla senli benli olduğunu, "on yıllardır Aşağı Avusturya ile birlikte büyüdüğünü ve diğer partilere karşı doğru kontakta" olduğunu ve "işbirliğine sağlam istekle" sarıldığını söyledi. Pröll: "Sevgili Hanni, görevinde her şeyin gönlünce olmasını diliyorum. Sen büyük ama çok özel ve güzel bir sorumluluk üstleniyorsun!" dedi.

Başkan Ing. Hans Penz (VP) seçim sonucunu açıkladı: Toplamda 56 kullanılan oydan 52'si Mag. Johanna Mikl-Leitner'e verildi, böylelikle kendisi Aşağı Avusturya'nın ilk kadın eyalet başkanı olarak seçildi.

Akabinde yeni eyalet başkanı kendi yeminini etti. Eyalet başkanı Mag. Johanna Mikl-Leitner (VP) göreve başlama konuşmasında bugün "Bu zamana kadar hiç bulunamayan iyi temeller üzerinde bulunan Aşağı Avusturya'nın inşasına başlayabileceğini" vurguladı. Erwin Pröll'ün Aşağı Avusturya'yı geçmiş 25 yıl içerisinde

Foto Credit - NÖ / Filzwieser

"mükemmel bir şekilde yönettiğini" söyledi, Aşağı Avusturya'yı "güçlü ve kendinden emin bir eyalet" yaptığı için selefine teşekkür etti.

Bugünden sonra artık hep öne bakılacağına ve bundan dolayı ilk hedefin Aşağı Avusturya'nın sadece en büyük eyalet değil, aynı zamanda en hızlı işleyen eyalet olacağını söyledi ve ekleyerek "İşletmeler hakkında karar alma ve Aşağı Avusturya'da yeni iş yerlerini sağlama konularında ve eyalet insanını ilgilendiren davalarda, planlamalarda ve karar vermede en hızlı eyalet olacağız." dedi.

Mikl-Leitner göreve başlama konuşmasında aynı zamanda "Siyasette yeniliğe duyulan özleme" de değindi. Bir nesil değişimi yaşandığını ve bundan dolayı bu değişiklikten oluşacak fırsatları değerlendirilmesini söyledi. Kendi tecrübeleri, nitelikleri ve bakış açıları ile "yeni cevaplar vermek" ve "yeni yollara cesaret etmek" istediğini de ekledi.Yeni eyalet başkanı "Eyalet ve eyalette yaşayanlar için yeni bir adalet" oluşturmayı amaçladığını söyledi ve sözlerine şöyle devam etti: "Ve burada ben açıkça belirtiyorum: Adalet dürüstlükte başlar. Konuşmada ve Tavırlarda."

Eyaletlerin gücünü insanların yakınlığından aldığını vurgulayan Mikl-Leitner: "Eyaletlerde insanların taleplerinin ve düşüncelerinin ne olduklarını hissediyoruz ve yine eyaletlerde insanların isteklerini ve ihtiyaçlarını öğreniyoruz. Bizler cesaret ile - gerçeğe karşı duyulan cesaret ile - insanların isteklerine yaklaşmalıyız." dedi. Ekonomik gücün güvenceli iş yeri sağladığını ve bunun için gerekli şartların oluşturulacağını belirterek dijitalleşmeye değindi: "Bizler onu hedefimize ulaşmak için kullanacağız ve bizler yine ondan eyaletimize ve insanlarımıza faydalı olma amacıyla faydalanacağız." dedi. Yeni eyalet başkanı şunları da ekledi: "Her kim dijitalleşmenin fırsatlarını değerlendirirse, o kişi geleceği de en uygun şekle sokabilir."

Bunun dışında Mikl-Leitner "Aşağı Avusturya'yı yenilikçi bir yüksek teknoloji eyaleti haline" getireceklerinin haberini verdi. "Yeni işyerinin temelini daha iyi hazırlayabilmek için" bilimle ekonomiyi birbirine bağlayacaklarını söylerken bu konudaki, Korneuburg'da bulunan IST-Austria Park veya Avrupa uzay kurumu ESA ile olan kooperasyon gibi, örneklere değindi. Yeni eyalet başkanı aynı zamanda "yöresel küçük ve orta ölçekli işletmelerimize" de dikkate çekti. Aile işletmelerinin "Büyümemizin motoru ve yerli güvenceli iş yerleri" olduğunu ve "refahımızın merkezi sütunu" olduğunu söyledi. Mikl-Leitner, akıllı lokasyon siyaseti ile yerli ekonomiyi güçlendirmek istediğini, internet işlemlerini hızlandıracaklarını ve bürokrasiden kurtuluşu ilerleteceklerini belirtti.

Mikl-Leitner: "Bizler Aşağı Avusturya'nın geleceği için çalışma amacıyla seçildik." diye vurguladı ve bu sebepten dolayı gelecekte başarılı olabilmek için yeni hedefler belirleyeceklerini şöyle açıkladı: "Yeni görevleri yeniden cevaplandırmak, yeni neslin fırsatlarını değerlendirmek, yeni adalet için dürüstlüğü sağlamak, eyaletlerin yakınlığından faydalanmak, mekânları tekrardan düşünmek ve yeni bir birliktelik oluşturmak." Son olarak yeni eyalet başkanı, kendisinin bu görevi "tevazu ile" üstlendiğini ve Aşağı Avusturya'yı "cesaret ile geleceğe yönelteceğini" belirtti.

Kultur

DE

ISLAM

Roter Halbmond und rotes Kreuz, ein arabisches Zimmer in Wien um 1900, das Orientgewürz aus dem Supermarkt: Die Ausstellung „ISLAM" zeigt neben religiösen Objekten viele überraschende Exponate, die vom „Islam in Österreich" erzählen.

Wie findet Begegnung zwischen Kulturen und Religionen statt? Wie gehen wir mit Verschiedenheit um? Im Fokus der Ausstellung stehen muslimische Kulturen in Österreich.

Ausgangspunkt sind Begegnungsräume von heute: Anhand vertrauter Situationen im täglichen Zusammenleben werden aktuelle Fragen, historische Entwicklungen und unterschiedliche Sichtweisen in den Mittelpunkt gerückt. Sie laden zu einer vertieften kulturellen Begegnung ein.

Besprochen

Sprache schafft Identität, und sie verbindet Menschen - Kommunikation dient als Brücke zwischen den Menschen. Wenn Arabisch Muslime verbindet, welche Sprache könnte Nichtmuslime mit Muslimen verbinden?

Bewohnt

Beim Zusammenleben treffen Menschen verschiedener Kulturen mit unterschiedlichen Lebensweisen aufeinander. Wenn sich „die einen" von „den anderen" gestört fühlen, steht die Toleranz auf dem Prüfstand. Wie können wir trotz kultureller Gegensätze die Vielfalt einer lebendigen Nachbarschaft nützen?

Beseelt

Prophet Mohammed und der Koran stehen im Zentrum des Islam. Gibt es aber tatsächlich „den einen" Islam? Fördern Informationen darüber und das Wissen um Auslegungen des Koran das Verständnis? Christen und Muslime: Das Verbindende ist spannend, das Trennende aufschlussreich.

Begrenzt

Morgenland oder Abendland? Die islamische Welt ist längst nicht mehr geografisch zu bestimmen. Völker

wandern, Grenzen schwinden. Anderswo werden dafür neue Grenzen gezogen. Und doch finden sich hier wie dort viele Beispiele für geglückte offene und multikulturelle Verbindungen.

Bekleidet

Kopftuch und Bauchfrei-Look, Vollbart und Glattrasur, muslimische Normen und westliche Werte: Äußerliche Erscheinungen und innere Haltungen beeinflussen das Zusammenleben. Wie stark formen sie die Vorurteile der Menschen? Und wie sehr lassen wir uns von diesen leiten?

Bedroht

Heute fühlt sich „der Westen" verunsichert: von radikalen Muslimen, aber auch von Menschen, die selbst durch Krieg gefährdet sind. Doch wer fürchtet sich vor wem? Und wo liegen die Lösungen?

Berufen

Chancengleichheit ist eine große Herausforderung für ein selbstbewusstes Miteinander. Geglückte Beispiele dafür sind: in sozialen Berufen der Umgang mit Berufsbekleidung oder das österreichische Bundesheer.

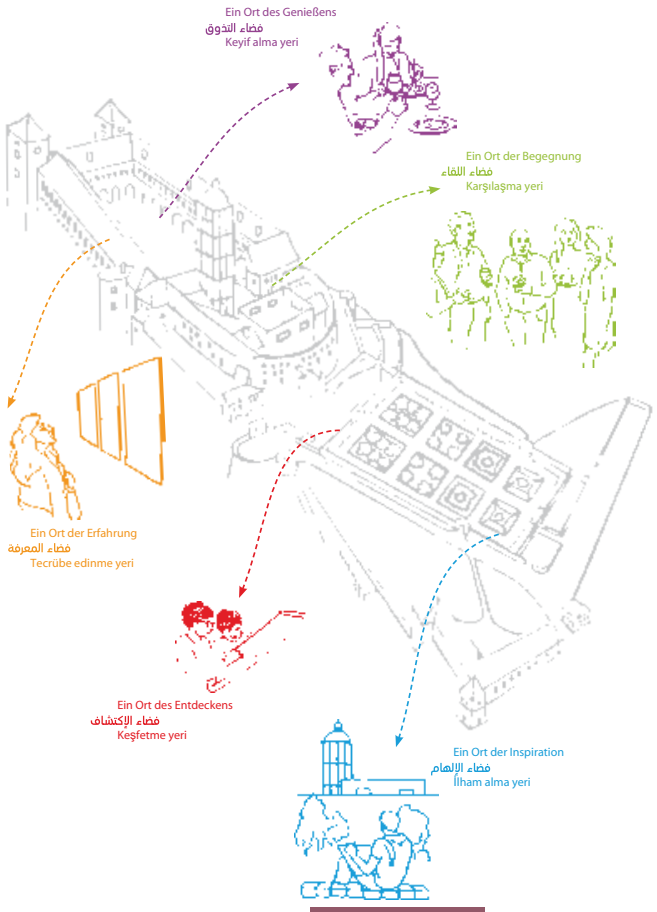
Beliebt

Der „Zauber des Orients" ist für viele Menschen besonders attraktiv. Schmuck, Tanz, Kunst, Geschichten und ganz besondere Gewürze schaffen seit Jahrhunderten ein Bild von verträumter Exotik. Kipferl, Kebab und Baklava sind längst feste Bestandteile unseres Alltags. Was aber ist mit den Menschen, die diese Spezialitäten zu uns brachten?

Vermittlung

Vor dem Hintergrund einer Fülle von Exponaten und Geschichten spielt in einem begleiteten Rundgang Ihre eigene Wahrnehmung die Hauptrolle. Widersprüche, Erwartungen und Zuschreibungen werden zum Ausgangspunkt der gemeinsamen Annäherung. Im Austausch mit den Besucherinnen und Besuchern sollen möglichst viele Stimmen hörbar werden, sollen Unsicherheit und Ungewissheit zulässig sein. Die Ausstellung „ISLAM" schafft einen Raum, in dem diese Art der Begegnung möglich ist, bereichert und Lust auf ein Mehr an Auseinandersetzung macht.

3382 Schallaburg - Öffnungszeiten 2017:
18. März bis 5. November 2017
Montag bis Freitag: 9.00 bis 17.00 Uhr
Samstag, Sonntag, Feiertage: 9.00 bis 18.00 Uhr
Tel.: +43 2754 6317-0



TR

İSLÂM

Kızılay ve Kızılhaç, 1900'lerde Viyana'da bir Arap odası, süpermarketten alınan doğu baharatları:
"İSLÂM" sergisi, dinî objelerin yanı sıra "Avusturya'da İslâm'ı" anlatan birçok şaşırtıcı sergi nesneleri içeriyor.

Kültürler ve Dinler arası temas nasıl gerçekleşiyor? Farklılıklarla nasıl baş ediyoruz?
Serginin odak noktası Avusturya'daki Müslüman kültürüdür. Günümüzün toplanma mekânları başlangıç noktasını oluşturuyor. Birlikte olan gündelik yaşantımızda gerçekleşen güvenilir olaylar sayesinde güncel sorular, tarihi gelişmeler ve farklı görüş açıları merkeze konuluyor. Bunlar derin kültürel mülakatlara davet ediyor.

Konuşarak

Dil kimlik belirliyor ve insanları birbirine bağlıyor - iletişim insanlar arası köprü vazifesini üstleniyor. Eğer Arapça Müslümanları birleştiriyorsa Gayr-i Müslim ve Müslümanları hangi dil birleştirebilir?

Yaşayarak

Birlikte yaşamda, farklı kültürlere ve farklı yaşam tarzlarına sahip insanlar buluşuyor. Eğer "birileri" kendini "diğerleri" tarafından rahatsız edilmiş hissederse, hoşgörü soru işareti altına alınır. Kültürel çelişkilere rağmen nasıl canlı komşuluğun çeşitliliğinden faydalanabiliriz?

İlham alarak

Hz. Muhammed ve Kur'an-ı Kerîm İslâm'ın merkezinde yer alıyor. Ancak gerçekten "yegâne bir" İslâm var mı? Kur'an hakkında bilgi ve tefsir bilgisi, karşılıklı anlayışı teşvik ediyor mu? Hristiyanlar ve Müslümanlar: Birleştiren heyecanlı, ayıran ise açıklayıcı.

Sınırlandırarak

Doğu mu batı mı? İslâm dünyası çoktandır coğrafik olarak belirlenemez durumda. Halk göç ediyor, sınırlar ortadan kalkıyor. Başka bir yerde ise bunun yerine yeni sınırlar belirleniyor. Ve yine de orada veya burada başarılmış açık ve çok kültürlü birleşimler adına birçok örnek bulabiliriz.

Giyinerek

Başörtüsü ve beli açık giyim tarzı, hacı sakallı veya sinekkaydı tıraşlı, Müslüman kuralları ve batı değerleri: dış görünüş ve iç tutum birlikte yaşamı etkiliyorlar. Peki bu, insanların ön yargılarını ne denli şekillendiriyor? Ve bunların sizi ne kadar etkilemesine izin veriyorsunuz?

Tehdit edilerek

Günümüzde "Batı" kendini güvende hissetmiyor: hem radikal Müslümanlar tarafından, hem de savaşın tehdidi altında bulunan insanlar tarafından. Fakat kim kimden korkuyor? Ve çözümler nerede?

Beraberce çalışarak

Fırsat eşitliği kendine güvenen beraberlikler için büyük bir görev. Bu konudaki başarılı örnekler şunlardır: sosyal mesleklerde meslek kıyafetinin kullanımı veya Avusturya Silahlı Kuvvetleri.

Sevilerek

"Doğunun sihri" birçok insan için çekicilik teşkil etmektedir. Takı, dans, sanat, efsane hikâyeler ve özellikle de baharatlar yüzyıllardır düşlenen Egzotizm hakkında bir resim oluşturuyor. Kipferl (Ayçöreği), Kebap ve Baklava çoktandır günlük yaşantımızın ayrılmaz bir parçası oldular. Fakat bu özel yemekleri bizlere getiren insanlara ne oldu?

Arabuluculuk

Sergilenen parçalar ve hikâyelerin ardında sizin kendi algılayışınıza eşlik edinilen gezinti ana rolü oynuyor. Çelişkiler, beklentiler ve değer artırımı birbirine yaklaşmanın başlangıç noktaları olarak belirleniyor. Ziyaretçilerle gerçekleşen mübadelede mümkün olduğu kadar çok ses duyulmalı, tereddüt ve belirsizlik dinlenebilir olmalı. "İSLÂM" sergisi bu tarz bir karşılaşmanın mümkün olduğu bir yer oluşturuyor, zenginleştiriyor ve münakaşaya duyulan arzuyu artırıyor.

İletişim:

3382 Schallaburg 1
Çalışma saatleri 2017:
Tel.: +43 2754 6317-0
18 Mart'tan 5 Kasım 2017'ye kadar
Pazartesi'den Cuma'ya: saat 9.00'dan 17.00'ye kadar
Cumartesi, Pazar, Tatil günleri: saat 9.00'dan 18.00'e kadar
Vezne kapanışı her gün bir saat öncesinde gerçekleşir.

INVESTIEREN SIE DOCH MAL ANDERS!
WERDEN SIE TEILHABERiN:

Rassismusfreie Gesellschaft!

Mit einer Spende oder einer Mitgliedschaft bei ZARA – Zivilcourage und Anti-Rassismus-Arbeit investieren Sie in eine rassismusfreie Gesellschaft.

Indem Sie die Arbeit von ZARA unterstützen, stellen Sie sicher, dass Ausgrenzung und Diskriminierung wegen Herkunft, Sprache oder ethnischer und religiöser Zugehörigkeit in Österreich rechtlich geahndet werden und Alltagsrassismus nicht salonfähig bleibt.

«Spenden gegen Rassismus – spart Geld beim Fiskus!»

Alle Spenden und Mitgliedsbeiträge sind steuerlich absetzbar.

ZARA
ZIVILCOURAGE UND ANTI-RASSISMUS-ARBEIT

ÖSTERREICHISCHES SPENDEN GÜTESIEGEL Reg.Nr. 05814 WWW.OSGS.AT

Info: (01) 929 13 99 · www.zara.or.at · Uni Credit Bank Austria, IBAN AT25 1100 0052 1136 2800 • BIC BKAUATWW

Bezahlte Anzeige

Rezepte, die unterschiedl

DE Nougatknödel

Portionen: 2
Zutaten für die Knödel:
- 50 g Butter (zerlassen)
- 100 g Nougat (Haselnusscreme)
- 250 g Topfen
- 1 Ei
- 2 EL Grieß
- 2 EL Mehl
- 1 Prise Salz

Für die Brösel:
- 200 g Semmelbrösel
- 3 EL Butter
- Zimt
- Staubzucker (zum Bestreuen)

TR Nugatknödel

Porsiyon: 2
Knödel için Malzemeler:
- 50 g tereyağı (eritilmiş)
- 100 g nugat (Fındık kreması)
- 250 g quark
- 1 yumurta
- 2 yk irmik
- 2 yk un
- 1 fiske tuz

Galeta kaplaması için:
- 200 g galeta unu
- 3 yk tereyağı
- Tarçın
- Pudra şekeri (üzeri için)

DE Zubereitung:

Für die Nougatknödel Grieß, Topfen, Mehl, Ei, Salz und flüssige Butter rasch zu einem Teig verarbeiten und ca. 30 Minuten rasten lassen.

Aus dem Teig kleine Stücke mit Nougat füllen und kleine Knödel drehen. Salzwasser zum Kochen bringen und die Knödel ca. 10 Minuten kochen lassen.

Für die Brösel die Butter in einer Pfanne schmelzen, Semmelbrösel und Zimt zugeben und hell rösten.

Die fertigen Nougatknödel hineingeben und in den Brösel wälzen. Mit Staubzucker bestreuen und servieren.

TR Hazırlanışı:

Nugatknödel için irmik, quark, un, yumurta, tuz ve eritilmiş tereyağını hamur haline getirin ve yaklaşık 30 dk. dinlendirin.

Bir ceviz büyüklüğünde hamur alın ve içine nugat doldurup yuvarlayın. Hamur bitene kadar bu işlemi devam edin. Tuzlu su kaynatın ve knödelleri 10 dk. kadar kaynatın.

Galeta kaplaması için yağı bir tavada eritin, galeta unu ve tarçını ilave edin.

Rengini alana kadar kavurun ve nugatknödelleri hazırladığınız galeta unu karışımına bulayın. Üzerine pudra şekeri serpiştirerek servis edin.

iche Kulturen verbinden...

DE Türkische Rote Linsensuppe

Zutaten:

- 1 Glas rote Linsen
- 1 Zwiebel
- 1 Karotte
- 1 Kartoffel
- 2 EL Öl
- 1 Liter Wasser
- Pfeffer, Salz
- 2 EL Teebutter
- 2 EL Tomatenmark

TR Mercimek Çorbası

Malzemeler:

- 1 su bardağı kırmızı mercimek
- 1 adet soğan
- 1 adet havuç
- 1 adet patates
- 2 yemek kaşığı sıvı yağ
- 1 litre su
- Karabiber, Tuz
- 2 yemek kaşığı tereyağı
- 2 yemek kaşığı domates salçası

DE Zubereitung:

Die Linsen mit heißem Wasser waschen. Kartoffel und Karotte ebenfalls waschen, schälen und in kleine Würfel schneiden. Dasselbe mit der Zwiebel machen.

In einem großen Topf Öl erhitzen und darin die Zwiebel 2-3 min. dünsten. Die Linsen, Kartoffel und Karotte mit 1 Liter Wasser zufügen und alles ca. 40 min. kochen, bis die Karotten gar sind. Mit Salz und Pfeffer würzen. Dann kurz ziehen lassen.

In dieser Zeit in einem kleinen Topf die Teebutter schmelzen, Tomatenmark dazu geben und verrühren. Die Linsen vom Herd nehmen und fein pürieren. Die Tomatenmarkmischung in die Suppe einrühren. Mit Zitrone servieren.

TR Hazırlanışı:

Kuru soğanı küçük küpler halinde doğrayın. Ayçiçek yağını derin bir tencerede kızdırın. Doğradığınız soğanları 2 - 3 dakika kadar kavurun. İri parçalar halinde doğradığınız patates ve havucu tencereye aktarın.

Tüm malzemeyi karıştırdıktan sonra sıcak suyu ve bol suda yıkadıktan sonra suyunu süzdürdüğünüz mercimeği ilave edin. Tuz ve karabiberi ekleyin. Havuçlar yumuşayana kadar orta ateşte yaklaşık 40 dakika pişirin. Çorbayı, pürüzsüz bir kıvam alması için el blenderından geçirdikten sonra küçük bir tavaya iki yemek kaşığı tereyağı alın, kızdırın 2 yemek kaşığı domates salçası ekleyerek karıştırın. Ocaktan alın ve mercimek çorbasına ekleyin. Mercimek çorbası servis kâsesine alındıktan sonra bir dilim limon ile servis edin.

Technik

DE

Vergleichen

TR

Karşılaştırmak

SAMSUNG

Galaxy S8

Betriebssystem des Gerätes: *Android 7.0 Nougat*
Prozessor: *Quad-Core*
Speicherkapazität: *64 GB*
RAM: *4 GB*
Display: *Super AMOLED Infinity Display*
Displaydiagonale in cm / Zoll: *14.7 cm / 5.8 Zoll*
Kameraauflösung: *12 Megapixel*
Videoauflösung: *1080p HD*
Akku-Kapazität: *3000 mAh*

SAMSUNG

Galaxy S8+

Betriebssystem des Gerätes: *Android 7.0 Nougat*
Prozessor: *Octa Core*
Speicherkapazität: *64 GB*
RAM: *4 GB*
Display: *Super AMOLED Infinity Display*
Displaydiagonale in cm / Zoll: *15.8 cm / 6.2 Zoll*
Kameraauflösung: *12 Megapixel*
Videoauflösung: *1080p HD*
Akku-Kapazität: *3500 mAh*

Yeni Galaxy Zamanı

Galaxy S8'in kulaklıkları, Apple'ın kulaklıklarını ezip geçiyor!

Galaxy S8'le birlikte gelen AKG kulaklıklar, Apple'ın kutuya eklediği kulaklıklar konusunda harekete geçmesi gerektiğini gösteriyor!

Amiral gemisi seviyesindeki telefonlar için şunu rahatça söyleyebiliriz: Bu pahalı telefonları kullananlar, ürünlerin kutularından çıkandan daha iyi kulaklıkları hak ediyorlar. Samsung'un yeni telefonlarıyla gelen kulaklık, Apple'ın **EarPods** kulaklığına fark atarak, bu işin nasıl olması gerektiğini gösteriyor.

Artık Samsung'un olan **AKG**, Galaxy S8 ve Galaxy S8 Plus için kaliteli kulaklıklar sunuyor. Galaxy S8 ve S8 Plus'ın kutusundan çıkan bu kablolu kulaklıklar, hem üst seviye görünüme ve hissiyata, hem de üst kalitede sese sahipler. Üstelik telefonunuza 3,5mm'lik klasik kulaklık girişinden bağlanıyorlar. Bu, telefonu şarj ederken kulaklık takabileceğiniz anlamına geliyor. Üzerinde uzaktan kontrol düğmeleri ve mikrofon da bulunan kulaklık belki en iyisi değil, ancak beklentilerinizi karşılıyor. Aynısını Apple'ın iPhone'uyla birlikte gelen EarPods için söylemek mümkün değil.

AKG'nin kulaklıkları, kablonun yıpranmasını engellemek üzere kulaklıkların sap kısmını daha kalın ve uzun biçimde tasarlamış. Bu sayede kulaklığı kulağınızdan çıkarmak da çok kolay bir hale geliyor. Hoparlörün kendisine baktığımızda ise kulağınıza tutunan bir malzemeden üretildiğini görüyoruz. Samsung, farklı kulak boyutları için birkaç çift kulaklık ucunu da kutuya eklemiş.

Ses kalitesi, ücretsiz bir kulaklık için şaşırtıcı derecede iyi. Basların üst seviye kulak üstü kulaklıklara oldukça yakın olduğu söylenebilir. AKG kulaklıkların en iyi yanı ise rahatlığı ve ses izolasyonu. Kulaklığı taktığınızda dışarıdaki dünyayı unutup, işinize odaklanabiliyorsunuz.

Galaxy S8 en iyi ekranlı akıllı telefon!

Renk isabetliliği ve kalibrasyonu konusunda ekranları test etmesiyle tanınan DisplayMate, Samsung'un yeni amiral gemisi Galaxy S8'in ekranına bugüne kadar verdiği en yüksek notu vermiş durumda. A+ olarak adlandırılan bu notu daha önce alabilen hiçbir cihaz bulunmuyordu.

Samsung'un Infinity Display'i ile birlikte bu ünvanı kaybetmeyeceğine de kesin gözüyle bakabiliriz. Ekran parlaklığı konusunda da mükemmel bir iş çıkaran cihazın şu ana kadar en net ve parlak ekranlı akıllı telefon olduğu belirtiliyor.

Bu arada Galaxy S8'in ekranının HDR videolar konusunda da inanılmaz bir başarı sergilediğini söylememiz gerek. Zira akıllı telefonun HDR yetenekleri, 2016'da düzenlenen CES (Consumer Electronics Show - Tüketici Elektroniği Fuarı)'te tanıtılan ve yeni yeni alışmaya başladığımız birçok HDR TV ile benzerlik gösteriyor.

IMPRESSUM

PRODUZIERT IM AUFTRAG DES MEDIENINHABERS:
DELICE Media Agentur e.U. Firmenbuchnummer FN444637d

CHEFREDAKTEUR: Mustafa Delice

REDAKTION: Ebru Karahan, Gürcü Ulusoy, Victoria Zenker

LAYOUT, SATZ UND VISUELLES KONZEPT: Uğur Karahan

LOGO DESIGN: Thomas Simandl

KONTAKT BRÜCKE - MAGAZIN FÜR VIELFALT:
Franz Skribanygasse 3/C/3, 2340 Mödling Tel: +43 (0) 676 701 4223

EMAIL: office@bruckemagazin.at / office@delice.at

INTERNET: www.bruckemagazin.at / www.koprumagazin.at / www.delice.at
www.facebook.com/Brücke Magazin

DRUCKPRODUKTION:
Lapcom Zrt, Újlak u. 4/a.
9021 Győr

Offenlegung gemäß § 25 Mediengesetz (MedG) für die Print-Ausgabe des Magazins „Brücke - Magazin für Vielfalt"

DER NEUE ŠKODA OCTAVIA RS

ŠKODA
SIMPLY CLEVER

Kraft kann nicht mit einer Stoppuhr gemessen werden. Man kann sie auch nicht mit Worten beschreiben. Sie ist eine Emotion, die man mit dem rechten Fuß auf dem Gaspedal erleben kann, wenn die Welt vorbeifl iegt. Fühlen Sie die entfesselte Kraft **des neuen ŠKODA OCTAVIA RS - einer echten Kraftmaschine.**

Der neue ŠKODA OCTAVIA RS LIMOUSINE Ab **€ 33.890,-**

Ausstattungsversionen im Überblick:
Benzin: 230 PS 2.0 TSI 6-Gang
Diesel: 184 PS 2.0 TDI 6-Gang DSG /
184 PS 2.0 TDI 4x4 6-Gang DSG

Der neue ŠKODA OCTAVIA RS COMBI Ab **€ 34.550,-**

Ausstattungsversionen im Überblick:
Benzin: 230 PS 2.0 TSI 6-Gang
Diesel: 184 PS 2.0 TDI 6-Gang DSG /
184 PS 2.0 TDI 4x4 6-Gang DSG

Bezahlte Anzeige

JUSTIZ

DIE ÖSTERREICHISCHE JUSTIZ
STRAFVOLLZUG

Besonders gesucht:
- Personen mit Migrationshintergrund
- Personen mit handwerklicher Ausbildung
- Frauen

Justizwache. Mehr als nur eine Schlüsselfunktion.

Jetzt bewerben: www.justiz.gv.at/justizwache-onlinebewerbung

Aufnahme- und Ausbildungszentrum Graz
Justizanstalt Graz-Karlau
Tel.: +43/316/2705
E-Mail: jagrazkarlau.personal@justiz.gv.at

Aufnahme- und Ausbildungszentrum Linz
Justizanstalt Linz
Tel.: +43/57/601 21 0
E-Mail: jalinz.personal@justiz.gv.at

Aufnahme- und Ausbildungszentrum Stein
Justizanstalt Stein
Tel.: +43/2732/890
E-Mail: jastein.personal@justiz.gv.at

Aufnahmezentrum Wien
Justizanstalt Wien-Josefstadt
Tel.:+43/1/40-403
E-Mail: jawien-josefstadt.personal@justiz.gv.at